ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Πρεσβεία της Ελλάδος
Βουκουρέστι

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ
ΕΠΕΙΓΟΝ

Βουκουρέστι, 08.01.2020
Α.Π. Φ.ΥΠ.Ρ/ **ΑΣ** 25

ΠΡΟΣ: ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
Γενική Γραμματεία Ανώτατης Εκπαίδευσης
Δ/νση Οργανωτικής&Ακαδημαϊκής Ανάπτυξης
Τμήμα Δ΄ Φοιτητικών Θεμάτων και Υποτροφιών

ΚΟΙΝ.: ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
- Ε1 Διεύθυνση

ΘΕΜΑ: Υποτροφίες Ρουμανίας σε αλλοδαπούς προερχόμενους από χώρες μη μέλη της ΕΕ για το ακαδημαϊκό έτος 2020-21. Προθεσμία υποβολής υποψηφιοτήτων και απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Αποστέλλεται, συνημμένως, Ρηματική Διακοίνωση της Διεύθυνσης Δημόσιας Πολιτιστικής και Επιστημονικής Διπλωματίας του ρουμανικού Υπουργείου Εξωτερικών (με ανεπίσημη μετάφραση στην ελληνική), με την οποία ενημερώνει όλες τις διαπιστευμένες στη χώρα διπλωματικές αρχές για την έναρξη του εν θέματι προγράμματος χορήγησης υποτροφιών του ρουμανικού κράτους σε αλλοδαπούς πολίτες, από το οποίο όμως εξαιρούνται οι πολίτες των κρατών-μελών της ΕΕ. Επομένως, όσον αφορά την Ελλάδα, το εν λόγω πρόγραμμα απευθύνεται μόνο σε αλλοδαπούς μαθητές/φοιτητές προερχόμενους από τρίτες χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίοι διαμένουν στην Ελλάδα.

Ο αριθμός των υποτροφιών ανέρχεται σε 85 και χορηγούνται για προπτυχιακές ή μεταπτυχιακές σπουδές. Εξαιρούνται οι σπουδές ιατρικής, οδοντιατρικής και φαρμακευτικής. Περισσότερες πληροφορίες περιέχονται στο συνημμένο υποστηρικτικό υλικό, καθώς και στις ηλεκτρονικές διευθύνσεις που αναγράφονται στην Ρηματική Διακοίνωση.

Ως καταληκτική ημερομηνία υποβολής των φακέλων ορίζεται η 16η Μαρτίου 2020, ενώ η υποβολή ελλιπούς φακέλου αποτελεί λόγω απόρριψης της αίτησης.

Παρακαλείστε για την ενημέρωσή σας και την ενημέρωση τυχόν ενδιαφερομένων.

Η Πρέσβυς

Σοφία Γραμματά
Πληρεξούσιος Υπουργός Β΄

Μετάφραση από τη ρουμανική γλώσσα

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Διεύθυνση Δημόσιας,Πολιτιστικής
και Επιστημονικής Διπλωματίας

A10/6728

Το Υπουργείο Εξωτερικών - Διεύθυνση Δημόσιας, Πολιτιστικής και Επιστημονικής Διπλωματίας παρουσιάζει τις προσρήσεις του στις διαπιστευμένες στο Βουκουρέστι διπλωματικές αποστολές και έχει την τιμή να επικοινωνήσει την έναρξη του προγράμματος υποτροφιών που προσφέρονται από το ρουμανικό κράτος σε αλλοδαπούς υπηκόους, βάσει της Κυβερνητικής Απόφασης No. 288/1993, για το ακαδημαϊκό έτος 2020-21.
Στο παράρτημα περιλαμβάνεται το υποστηρικτικό υλικό του προγράμματος, όπως ακολουθεί:

1. Μεθοδολογία για το πρόγραμμα υποτροφιών που χορηγούνται από το Ρουμάνικο κράτος προς τους αλλοδαπούς, βάσει της Κυβερνητικής Απόφασης No. 288/1993, για το ακαδημαϊκό ετος 2020-2021
2. Ημερολόγιο του προγράμματος υποτροφιών
3. Έντυπο αίτησης εγγραφής που εκδίδεται από το Υπουργείο Εξωτερικών - Παράρτημα 1
4. Έντυπο αίτησης χορήγησης επιστολής αποδοχής για τις σπουδές που εκδίδεται από το Υπουργείο Παιδείας και Έρευνας - Παράρτημα 2
5. Πληροφορίες για το πρόγραμμα - Παράρτημα 3
6. Κατάλογος των πανεπιστημίων της Ρουμανίας - Παράρτημα 4
7. Το όπις του φακέλου - Παράρτημα 5

Το Υπουργείο Εξωτερικών (MAE-DDPCS) παρακαλεί τις αποστολές όπως, στη Ρηματική Διακοίνωση που συνοδεύει τους φακέλλους των υποψηφίων, αναφέρεται και επεξηγείται το σύστημα βαθμολογίας της χώρας διαμονής.

Το Υπουργείο Εξωτερικών (MAE-DDPCS) παρακαλεί τις αποστολές όπως κατά την επιλογή των φακέλων λαμβάνουν υπόψη τα ακόλουθα κριτήρια: σχολικές επιδόσεις, γνώση μιας γλώσσας διεθνούς επικοινωνίας και, αναλόγως των αιτημάτων των υποψηφίων, τους συμπεριλαμβανόμενους στη μεθοδολογία τομείς, ειδικότερα: αρχιτεκτονική, εικαστικές τέχνες, ρουμανικός πολιτισμός, δημοσιογραφία, πολιτικές και διοικητικές επιστήμες, παιδαγωγικές σπουδές, κοινωνικές-ανθρωπιστικές επιστήμες, τεχνικές σπουδές, πετρέλαιο και φυσικό αέριο, γεωργικές σπουδές, κτηνιατρική. Δεν χορηγούνται υποτροφίες στον τομέα της ιατρικής, οδοντιατρικής και φαρμακευτικής.

Το Υπουργείο Εξωτερικών (MAE-DDPCS) έχει την τιμή να ανακοινώσει ότι στην ιστοσελίδα του Υπουργείου, στις 16 Δεκεμβρίου 2019, στη θέση " Σπουδές στη Ρουμανία" θα δημοσιευθεί η μεθοδολογία, στη Ρουμανική, Αγγλική και Γαλλική γλώσσα (RO: https//www.mae.ro/node/10250 EN: https//www.mae.ro/node/10251, FR: https//www.mae.ro/node/10253) και παρακαλεί τις διπλωματικές αποστολές να την δημοσιοποιήσουν.

Επίσης, σας πληροφορούμε ότι μπροείτε να αποκτήστε πληροφορίες για τη διαδικασία αίτησης θεώρησης καθώς και για το καθεστώς θεώρησης μακροχρόνιας διαμονής για σπουδές (τύπος D/SD) μέσω του συνδέσμου: https//studyinromania.gov.ro/Visa rules and procedures.

Το Υπουργείο Εξωτερικών (MAE-DDPCS) παρακαλεί τις αποστολές όπως οι φακέλοι των υποψηφίων υποβληθούν σε αυτό, σε πρωτότυπη μορφή, μέχρι στις **16 Μαρτίου 2020.** Αναφέρουμε ότι ελλιπείς φάκελοι θα αποκλειστούν.

Το Υπουργείο Εξωτερικών - Διεύθυνση Δημόσιας, Πολιτιστικής και Επιστημονικής Διπλωματίας δράττεται αυτής της ευκαιρίας για να ανανεώσει στις διαπιστευμένες στο Βουκουρέστι διπλωματικές αποστολές τη διασφάλιση της υψηλής του εκτιμήσεως.

Βουκουρέστι, 16 Δεκεμβρίου 2019

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE
Direcția Diplomație Publică,
Culturală și Științifică

A10/6728

Ministerul Afacerilor Externe – Direcția Diplomație Publică, Culturală și Științifică prezintă salutul său misiunilor diplomatice acreditate la București și are onoarea să comunice lansarea programului de burse oferite de statul român cetățenilor străini, pe baza HG nr. 288/1993, pentru anul universitar 2020-2021.

În anexă sunt transmise materialele documentare ale acestui program, după cum urmează:

1. Metodologia elaborată pentru programul de burse oferite de statul român cetățenilor străini, pe baza HG nr. 288/1993, pentru anul universitar 2020-2021
2. Calendarul programului de burse
3. Formularul de cerere de înscriere, emis de Ministerul Afacerilor Externe – *Anexa 1*
4. Formularul de cerere de eliberare a unei scrisori de acceptare la studii, emis de Ministerul Educației și Cercetării – *Anexa 2*
5. Informații despre program - *Anexa 3*
6. Lista universităților recomandate din România - *Anexa 4*
7. Opisul dosarului – *Anexa 5*

MAE-DDPCȘ roagă misiunile ca, în Nota Verbală care însoțește dosarele candidaților, să menționeze și să explice sistemul de notare din țara de reședință.

MAE-DDPCȘ roagă misiunile ca la selecția dosarelor să țină cont de următoarele criterii de departajare: rezultate școlare, cunoașterea unei limbi de circulație internațională și, în funcție de solicitările candidaților, de domeniile cuprinse în metodologie, respectiv: arhitectură, arte vizuale, cultură și civilizație românească, jurnalism, științe politice și administrative, științele educației, științe socio-umane, studii tehnice, petrol și gaze, științe agricole, medicină veterinară. NU se acordă burse de studiu pentru domeniul medicină, medicină dentară, respectiv farmacie.

MAE-DDPCȘ are onoarea să informeze că pe site-ul ministerului, la **16 decembrie 2019**, la secțiunea *Studii în România*, se va publica metodologia, în limbile română, engleză și franceză (RO: https://www.mae.ro/node/10250 EN: https://www.mae.ro/en/node/10251 ; FR: https://www.mae.ro/fr/node/10253), MAE-DDPCȘ rugând onoratele misiuni diplomatice să o facă publică.
De asemenea, vă informăm că puteți obține informații actualizate referitoare la procedura de solicitare a vizei, precum și regimul de vize de lungă ședere pentru studii (D/SD), accesând link-ul: https://studyinromania.gov.ro/Visa_rules_and_procedures.

MAE-DDPCȘ roagă misiunile ca dosarele candidaților să fie depuse, în original, la MAE-DDPCȘ, până la data limită de **16 martie 2020**. Menționăm că dosarele incomplete vor fi descalificate.

Ministerul Afacerilor Externe – Direcția Diplomație Publică, Culturală și Științifică folosește acest prilej pentru a reînnoi misiunilor diplomatice acreditate la București asigurarea înaltei sale considerații.

București, 16 decembrie 2019

Aleea Alexandru nr.31, Sector 1
011822 București, România
Telefon: +4 021 319 2108 / Fax: +4 021 319 6862
Email: ddpcs@mae.ro
Web: www.mae.ro

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

Misiunilor diplomatice acreditate la București
În oraș

Aleea Alexandru nr.31, Sector 1
011832 București, România
Telefon: +4 021 319 2108 / Fax: +4 021 319 6862
Email: ddpca@mae.ro
Web: www.mae.ro

Nesecret

ANEXA 1

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE – Direcţia Diplomaţie Publică, Culturală şi Ştiinţifică
MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES – Direction Diplomatie Publique, Culturelle et Scientifique
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS – Directorate Public, Cultural and Scientific Diplomacy

CERERE DE BURSĂ PENTRU STUDII ÎN ROMÂNIA
DEMANDE DE BOURSE D'ETUDES EN ROUMANIE
APPLICATION FORM FOR SCHOLARSHIPS IN ROMANIA
(a se completa cu majuscule/A compléter en majuscules/ to be filled in capital letters)

Photo

ANUL ACADEMIC/ ANNEE UNIVERSITAIRE / ACADEMIC YEAR

2020-2021

TIPUL DE BURSĂ/ TYPE DE BOURSE/ SCHOLARSHIP TYPE:

- studii universitare de licenţă /études universitaires de licence/ Bachelor's degree studies ☐
- studii de specializare / stages de spécialisation / Spécialisation courses ☐
- studii de masterat / études de master / Master studies ☐
- studii de doctorat / thèse de doctorat / PhD studies ☐

OPŢIUNI PENTRU INSTITUŢIA DE ÎNVĂŢĂMÂNT SUPERIOR (2 opţiuni)/
OPTIONS POUR L'ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (2 options) /
OPTIONS FOR UNIVERSITIES (2 options):

Oraşul / la ville / city	Universitatea / l'université / university	Facultatea / la faculté / faculty	Specializarea/ la spécialisation / specialization profile

IDENTITATEA CANDIDATULUI / L'IDENTITE DU CANDIDAT / APPLICANT'S IDENTITY

Numele / Nom / Surname:……

Nume înainte de căsătorie/ Nom de jeune fille / Maiden Name: ……

……

Prenume / Prénom / Name: ……

Sexul/ Sexe/ Gender: **M** ☐ **F** ☐

Starea civilă/ Etat civil / Marital status: **celibatar (ă)/ célibataire/single** ☐

Căsătorit(ă) / marié (e)/ Married ☐ **divorţat(ă) / divorcé (e) / divorced** ☐

Naţionalitate / Nationalité / Nationality .....

Data naşterii / Date de naissance / Date of birth .....

Locul naşterii (oraş, departament, ţara) / Lieu de naissance (ville, département, pays) /

Place of birth (city, department, country) .....

Adresa personală – domiciliul permanent / Adresse permanente / Address: (permanent address):

.....

cod poştal / code postal / Postcode: ..... **Localitate/ville / City:** .....

ţară/pays/ Country: .....

Telefon/Tél./ Telephone ..... **Fax /Télécopie/ Fax:** .....

E-mail/ Adresse électronique / E-mail: .....

Persoana de contact/Personne de contact / Contact person

Nume/nom/name

.....

Adresa/Adresse/ Address:

.....

Telefon/Tél./ Telephone: ..... **Fax/Télécopie/ Fax:** .....

Email/ Adresse électronique/E-mail:.....

Cunoştinţe lingvistice/ Langues étrangères/ Foreign languages:

lb. română/ le roumain/ Romanian ☐ **nivel/niveau/ level**.....

lb. engleză/ l'anglais/ English ☐ **nivel/niveau/ level** .....

alte limbi/ d'autres/ Others ☐ **nivel/niveau/ level** .....

Limba de predare pe perioada studiilor în România este româna/
Langue d'enseignement pour la période d'études en Roumanie este le roumain/
The working language while studying in Romania is Romanian.

Solicit curs pregătitor de limbă română/Je sollicite l'inscription à un cours préparatoire de roumain/

I would like to attend Romanian classes before the beginning of my study in Romania:

Da/oui/ Yes ☐ **nu/non/ No** ☐

STUDII EFECTUATE/ ETUDES EFFECTUÉES/ STUDIES

Tipul de studii/ Type d'études/ Type of studies	**Instituția de învățământ/ L'établissement/ Education Institution**	**Perioada de studii/ Période d'études/ Period**	**Diploma obținută / Diplômes/ Diplomas**	**Mediile obținute, pe ani de studiu/ Résultats obtenus par année d'étude/ Results, on academic years**
Studii preuniversitare/ Etudes pré universitaires/ Under graduate studies				
Studii universitare (detaliat, pe ani academici/ Etudes universitaires (à préciser pour chaque année)/ University studies (please, detail on academic years)				
Studii postuniversitare (detaliat, pe ani academici)/ 3-ème cycle (à préciser pour chaque année)/ Post university studies (please, detail on academic years)				

Activitate profesională desfășurată până în prezent (loc de muncă, funcție, domeniu)/
Activité professionnelle effectuée jusqu'à présent (lieu de travail, fonction détenue, domaine d'activité)/
Professional experience until the present moment (jobs, position, field of work):

……

……

……

……

……

Alte burse şi stagii de specializare efectuate/
Autres bourses et stages de spécialisation antérieurement effectués/
Other scholarships and specialization trainings:

……

……

……

……

……

……

Motivaţia solicitării bursei de către candidat/
Précisez la motivation de la demande de bourse/
Applicant's motivation:

……

……

……

……

……

……

Descrierea proiectului de studiu (în cazul studiilor postuniversitare - masterat/ doctorat)/
Présentez le projet d'études (pour les études du 3ème cycle – master/doctorat)/
Project's description (only for those students who apply for a Master/ PhD programme) :

……

……

……

……

……

……

Activitatea ştiinţifică a solicitantului (proiecte de cercetare, lucrări publicate, relevante pentru domeniu)/
Activité scientifique du candidat (projets de recherche, études publiées relevantes pour le domaine)/
Scientific activity (research projects, publications – relevant for this field of study):

……

……

……

……

III. Informaţii suplimentare/ Informations supplémentaires / Additional information:
Prin semnarea prezentului formular, solicitantul se obligă:
- Să ofere coordonate de contact corecte şi actualizate, necesare unei comunicări corespunzătoare;
- Să completeze, după caz, toate rubricile. Completarea incompletă sau incorectă determină statutul de „dosar incomplet" şi neparticiparea acestuia la concurs;
- În cazul în care candidatul nu menţionează două opţiuni pentru înscrierea la studii şi solicitarea sa nu poate fi onorată de universitatea specificată, Ministerul Educaţiei şi Cercetării (MEC) îşi rezervă dreptul de a propune candidatului o altă repartizare în acelaşi profil, conform disponibilităţilor instituţiilor de învăţământ superior din România. La primirea scrisorii de acceptare la studii cu noua repartiţie, candidatul este liber să accepte bursa sau să renunţe la ea, putându-se reorienta pentru continuarea studiilor în România pe cont propriu valutar;
- Dacă până la 26 iunie 2020, candidatul nu acceptă bursa sau, în cazul celor din ciclul secundar, nu îşi completează dosarul conform instrucţiunilor din metodologie până la 14 august 2020, MEC va considera dosarul respins, iar bursa va fi repartizată, în mod automat, următorului candidat de pe lista de rezerve.

En signant les formulaires, le candidat s'engage à:
- offrir les données de contact correctes et valables, nécessaires pour une facile communication;
- compléter tous les champs des formulaires, selon le cas; le manque des informations entamera la considération du dossier comme incomplet et son élimination du concours ;
- Si le candidat ne mentionne qu'une option et que celle-ci ne peut pas être honorée par l'université respective, le Ministère de l'Éducation et de la Recherche (MEC en roumain) peut proposer au candidat une autre université, avec le même profile. À la réception de la lettre d'acceptation, le candidat est libre d'accepter la bourse ou d'en renoncer, ayant la possibilité de continuer ses études en Roumanie sur son propre compte ;
- Au cas où le candidat n'accepte pas la bourse jusqu'au 26 juin 2020 ou, pour les étudiantes du cycle secondaire, qu'il ne complète pas le dossier avec la copie du diplôme ou de l'attestation de la fin des études, jusqu'au 14 août 2020, MEC va considérer le dossier rejeté et la bourse refusée. Dans ce cas, la bourse sera distribuée au candidat suivant de la liste d'attente.

Signing the present form, the applicant assumes the responsibility:
- To provide correct and up to date contact details, necessary for a normal communication with the applicant;
- To fill in all the headings of the application form. Incomplete or incorrect data entitle the Commissions to consider that file as disqualified;
- If the applicant mentions only one instead of two options of Romanian universities, and this one is unavailable, the Ministry of Education and Research (MEC in Romanian) would assign another possibility according to the requested profile and the available places within the Romanian higher education system. Upon the receipt of the letter of acceptance to studies with the new assignment, the applicant may accept or reject the scholarship, and can continue his/her studies in Romania on his/her own account;
- If until 26 June 2020 the selected applicant does not accept the scholarship or, in the case of the applicant in the last year of secondary studies, the candidate fails to present, until 14 august 2020, the authenticated copy of the diploma, or of the certificate/receipt of the level of the studies, MEC is entitled to consider the file rejected and the scholarship will be offered to the next candidate on the waiting list.

DECLARAŢIA CANDIDATULUI

Subsemnatul(a)……

declar pe propria răspundere că:

- informaţiile furnizate sunt exacte şi complete,
- pe perioada bursei voi respecta cu stricteţe legislaţia românească în vigoare,
- voi respecta termenele şi procedurile de aplicare, ştiind că nerespectarea acestora poate conduce la respingerea dosarului,
- am luat cunoştinţă de condiţiile de obţinere a unei burse de studiu în România şi mă voi conforma acestora.

Data : Semnătura

DECLARATION DU CANDIDAT

Je, le (la) soussigné(e)……

J'atteste en pleine responsabilité que :

- Les informations fournies sont exactes et complètes ;
- Durant la période de bourse, je vais respecter rigoureusement la législation roumaine en vigueur ;
- Je vais respecter les délais et les procédures de candidature, en sachant que dans le cas contraire le dossier sera rejeté ;
- Je suis en connaissance des conditions d'obtenir une bourse d'études en Roumanie et je vais les respecter.

Signé à : Signature du candidat

APPLICANT'S DECLARATION

I, the undersigned,……

Declare on my own responsibility that:

- the information in this file is correct and complete,
- during the scholarship period, I will observe the Romanian legislation in force,
- I will respect the deadlines and application procedures, knowing that their infringement may lead to the rejection of the file,
- I take note of the conditions for obtaining a scholarship in Romania and I will respect them.

Date: Signature

Anexa 2

Nr. Ref.....

MINISTERUL EDUCATIEI ŞI CERCETĂRII
MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH
DIRECTIA GENERALA RELATII EUROPENE ŞI INTERNAŢIONALE
GENERAL DIRECTION FOR INTERNATIONAL AND EUROPEAN RELATIONS
28-30 G-ral Berthelot Street/12 Spiru Haret Street,010168 Bucharest
Tel. (+4021) 4056200; 4056300

CERERE PENTRU ELIBERAREA SCRISORII DE ACCEPTARE LA STUDII

(APPLICATION FOR THE ISSUANCE OF LETTER OF ACCEPTANCE TO STUDIES)

(Se completeaza cu majuscule/ to be filled in with capital letters/ A completer en majuscules)

1. NUMELE_____ PRENUMELE_____
(SURNAME/NOMS) (GIVEN NAMES/PRENOMS)

2. NUMELE PURTATE ANTERIOR_____
(PREVIOUS SURNAMES/NOMS PORTE ANTERIEUREMENT)

3. LOCUL SI DATA NASTERII Tara_____ Localitatea_____ Data ☐☐☐☐☐☐☐☐
(DATE AND PLACE OF BIRTH/ DATE ET LIEU DE NAISSANCE) (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LOCALITE) (DATE/DATE) Z Z L L A A A A (D D M M Y Y Y Y)

4. PRENUMELE PARINTILOR_____
(PARENTS GIVEN NAMES/PRENOMES DES PARENTES)

5. SEXUL (SEX/SEXE) : ☐ M ☐ F

6. STAREA CIVILA : ☐ CASATORIT(A) (MARRIED/MARIE) ☐ NECASATORIT(A) (SINGLE/CELIBATAIRE) ☐ DIVORTAT (A) (DIVORCED/DIVORCE) ☐ VADUV(A) (WIDOW9ER)/VEUV(VEDF))

7.CETATENIA (CETATENIILE) ACTUALE_____ CETATENII ANTERIOARE_____
(ACTUAL CITIZENSHIP(S)NATIONALITE(S) ACTUELE(S)) (PREVIOUS CITIZENSHIPS/NATIONALITES ANTERIEURES)

8. DOCUMENT DE CALATORIE : TIPUL_____ SERIE_____ NR._____
(TRAVEL DOCUMENT/DOCUMENT DE VOYAGE) (TYPE/TYPE) (SERIE/SERIE) (NO/NO)

ELIBERAT DE TARA:_____ LA DATA ☐☐☐☐☐☐☐☐ VALABILITATE_____
(COUNTRY ISSUED BY/ EMIS PAR PAYS) (DATE OF ISSUE/A) Z Z L L A A A A (VALADITY/EXPIRANT LE)

9. DOMICILIUL PERMANENT ACTUAL : TARA _____ LOCALITATEA_____
(ACTUAL PERMANENT RESICENCE/DOMICILE PERMANENT ACTUEL) (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LOCALITE)

10. PROFESIA_____ LOCUL DE MUNCA_____
(PROFESSION/PROFESSION) (WORK PLACE/ LIEU DE TRAVAIL)

11. The complete address where the Ministry of Education and Research can send you the Letter of Acceptance_____

_____

12. MOTIVATIA DEPLASARII IN ROMANIA (PURPOSE OF VISIT/BUT DE SEJOUR)

☐ STUDII (STUDIES)

NOTE: All the fields are mandatory, must be completed and have to be accompanied by the documents mentioned in Section V, orelse your request will not be processed.

Anexa 2

I. Education Background

Name and Location of the Secondary School / University	Date of Admission / Date of Completion	Type of Certificate issued

II. Studies applied in Romania

Studies applied in Romania	Branch /Speciality	High School/ University	Language of instruction	I apply for the Romanian language course (For YES you have to mention the University)	
				YES	NO
Secondary, in the grade					
Undergraduate					
Master					
Specialization					
Doctorate					

III. Proficiency in other languages (please, fill in as appropriate: excellent, good, poor)

Language	Writing	Speaking	Institution that issued the certificate
Romanian			

IV. Statement of the applicant

I oblige myself to observe the laws in force in Romania, the school and university rules, regulations and norms, as well as those for social life.

I have taken note of the fact that school fees may change during the years of study and must be payed, in free currency, in advance for a period of at least 9 months for full time courses and at least 3 months for part time courses.

I am aware that any untrue information will lead to my disqualification.

V. Annex (authenticated translations of the respective documents in a language widely spread internationally)

1. Photocopy or authenticated copy of the certificate of studies;
2. Authenticated copy of the birth certificate;
3. Authenticated copy of the passport;
4. Medical certificate;
5. The list of results of the completed study years (Academic Transcripts) for postgraduate studies applicants and for those wishing to continue studies begun in other countries.

On my arrival in Romania I should submit the original documents.

Date ……. Signature …….

AUTHORITY ONLY	REZERVATA AUTORITATILOR OBSERVATII (OBSERVATION)	RESERVE AUTORITES

NOTE: All the fields are mandatory, must be completed and have to be accompanied by the documents mentioned in Section V, orelse your request will not be processed.

ANEXA 3

Informaţii despre program

1.**Calendarul ajutorului financiar**:

În România, anul academic începe la data de 1 octombrie.

Bursele se acordă pentru studenţi şi masteranzi pe parcursul anului academic, inclusiv în vacanţele de iarnă şi de primăvară şi nu se acordă pe perioada vacanţei de vară.

Pentru doctoranzii de la forma de învăţământ cu frecvenţă, bursa se acordă pe toată durata anului calendaristic.

În atenţia bursierilor din toate ciclurile universitare/postuniversitare:

- Studenţii de la programul de an pregătitor de limba română, precum şi cei din programele de studii universitare de licenţă şi master, care nu au obţinut, la finalizarea anului universitar, un număr de 60 de credite transferabile, nu mai beneficiază de drepturile ce decurg din calitatea de bursier. Aceste drepturi pot fi redobândite în anul de învăţământ următor, după obţinerea celor 60 de credite transferabile, cu condiţia ca numărul anilor de bursă să nu depăşească durata ciclului academic.
- Pe perioada suspendării bursei şi a finanţării cheltuielilor de şcolarizare, bursierii vor studia cu taxă în valută, în cuantumul stabilit în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

2. **Condiţii oferite de bursă:**

Bursa obţinută, incluzând anul pregătitor acolo unde este cazul, constă în:

- Finanţarea cheltuielilor de şcolarizare; finanţarea cheltuielilor de cazare în căminele studenţeşti, prin bugetul MEC, în limita subvenţiei alocate cu această destinaţie (cazarea va fi asigurată **în măsura locurilor disponibile**); acordarea unui ajutor financiar, astfel: echivalentul în lei al sumei de **65 EURO pe lună**, pentru studenţii la licenţă; echivalentul în lei al sumei de **75 EURO pe lună**, pentru studenţii la masterat, specializare, perfecţionare etc.; echivalentul în lei al sumei de **85 EURO pe lună**, pentru doctoranzi.

Bursele nu acoperă cheltuielile de transport internaţional şi intern. În acest sens, candidaţii trebuie să fie pregătiţi pentru susţinerea financiară personală a cheltuielilor suplimentare.

Candidaţii trebuie să se adreseze **direct,** pentru a obţine toate informaţiile despre burse (condiţii de atribuire, documentele necesare, calendarul înscrierii etc.) şi a depune dosarele complete de candidatură:

- fie misiunilor diplomatice româneşti acreditate în ţările de origine sau de reşedinţă;
- fie misiunilor diplomatice ale statelor de origine acreditate la Bucureşti.

Dosarele de candidatură trebuie să conţină documente traduse în limba engleză, franceză sau română,. În cazul în care dosarele conţin documente în alte limbi, acestea trebuie să aibă traduceri legalizate în engleză, franceză sau română. Universităţile româneşti pot solicita ca toate documentele de înscriere să fie însoţite de copii autentificate şi de traduceri legalizate în română. Este obligatoriu ca informaţiile trecute în formulare să fie exacte.

A.1. În cazul în care dosarul candidatului este selecţionat de către Comisiile MAE şi MEC, MAE transmite solicitantului, prin intermediul misiunii diplomatice la care a fost depus dosarul, pe baza cererii personale depuse la dosar, scrisoarea de acceptare la studii în sistemul românesc de educaţie.

Scrisoarea de acceptare la studii este necesară pentru obţinerea vizei de lungă şedere şi înscrierea la facultate.

A.2. *În cazul în care candidatul se află în ultimul an de învăţământ preuniversitar sau universitar (licenţă, masterat, doctorat, după caz), la dosar se depune o adeverinţă, însoţită de traducerea legalizată, care să*

*confirme stadiul de pregătire şi faptul că respectiva persoană urmează să-şi susţină examenul de absolvire la sfârşitul anului şcolar **2019-2020**, cu specificarea datei la care i se va elibera diploma. În cazul în care dosarul său va fi selecţionat, candidatul este obligat ca, până la data de **14 august 2020**, să depună la misiunea diplomatică care a trimis dosarul o copie legalizată după diploma de absolvire şi traducerea legalizată a acesteia sau, după caz, copia după adeverinţa care atestă faptul că este absolvent, cu menţiunea datei la care i se va elibera diploma de absolvire. Misiunea diplomatică va transmite acest document (scanat şi în original), la MAE, în vederea completării dosarului.*

Candidaţii care optează pentru studii postuniversitare trebuie să depună toate diplomele obţinute anterior, în copii legalizate şi traduceri legalizate.

3. Formalităţi obligatorii pentru candidaţii admişi

Pentru studenţii admişi, MEC va elibera **„scrisoarea de acceptare la studii în România"**, în care se vor menţiona obligativitatea (acolo unde este cazul) efectuării unui an pregătitor de limba română, precum şi instituţia/instituţiile de învăţământ superior la care se vor efectua studiile.

În cazul în care candidatul nu menţionează în formularul de înscriere decât o opţiune pentru înscrierea la studii şi solicitarea sa nu poate fi onorată de universitatea specificată, MEC îşi rezervă dreptul de a propune candidatului o altă repartizare în acelaşi profil, conform disponibilităţilor instituţiilor de învăţământ superior din România. La primirea scrisorii de acceptare la studii cu noua repartiţie, candidatul este liber să accepte bursa sau să renunţe la ea (putându-se reorienta pentru continuarea studiilor în România *pe cont propriu valutar*, adică cu plata taxelor şcolare în valută).

După anunţarea rezultatelor, MAE va transmite bursierului, în cel mai scurt timp posibil, originalul scrisorii de acceptare la studii prin intermediul misiunii diplomatice care a întocmit şi înaintat dosarul.

După ce primeşte scrisoarea de acceptare, bursierul va contacta ambasada României din ţara de reşedinţă sau cea mai apropiată misiune diplomatică a României, până cel târziu la data de **26 iunie 2020,** pentru a anunţa că acceptă bursa şi pentru a solicita viza de studii de lungă şedere.

Totodată, bursierul este obligat (dacă este cazul) ca, până cel târziu **14 august 2020** să completeze dosarul cu documentele nedepuse - copia diplomei şi traducerea legalizată după diploma de absolvire a ultimelor studii (liceale, universitare, terminate ulterior depunerii dosarului de candidatură) sau adeverinţă atestând faptul că solicitantul este absolvent al respectivului ciclu de învăţământ, cu menţiunea datei la care i se va elibera diploma de absolvire.

În perioada 1-15 octombrie 2020, candidaţii admişi trebuie să se prezinte la Biroul Relaţii Internaţionale/Rectoratul universităţii la care au fost acceptaţi. Bursierii vor prezenta:

- un dosar complet cu documentele originalele din dosarul de candidatură;
- scrisoarea de acceptare la studii;
- paşaportul (original şi copie) cu viza valabilă, respectiv, de lungă şedere pentru studii.

ANEXA 4

INSTITUŢII DE ÎNVĂŢĂMÂNT SUPERIOR RECOMANDATE

UNIVERSITATEA POLITEHNICA DIN BUCUREŞTI - www.upb.ro
UNIVERSITATEA TEHNICĂ DE CONSTRUCŢII DIN BUCUREŞTI - www.utcb.ro
UNIVERSITATEA DE ARHITECTURĂ ŞI URBANISM "ION MINCU" DIN BUCUREŞTI - www.uauim.ro
UNIVERSITATEA DE ŞTIINŢE AGRONOMICE ŞI MEDICINĂ VETERINARĂ DIN BUCUREŞTI - www.usamv.ro
UNIVERSITATEA DIN BUCUREŞTI - www.unibuc.ro
ACADEMIA DE STUDII ECONOMICE DIN BUCUREŞTI - www.ase.ro
UNIVERSITATEA NAŢIONALĂ DE MUZICĂ DIN BUCUREŞTI - www.unmb.ro
UNIVERSITATEA NAŢIONALĂ DE ARTE DIN BUCUREŞTI - www.unarte.org
UNIVERSITATEA NAŢIONALĂ DE ARTĂ TEATRALĂ ŞI CINEMATOGRAFICĂ "I. L. CARAGIALE" DIN BUCUREŞTI- www.unatc.ro
UNIVERSITATEA NAŢIONALĂ DE EDUCAŢIE FIZICĂ ŞI SPORT DIN BUCUREŞTI - www.uneofs.ro
ŞCOALA NAŢIONALĂ DE STUDII POLITICE ŞI ADMINISTRATIVE DIN BUCUREŞTI - www.snspa.ro
UNIVERSITATEA "1 DECEMBRIE 1918" DIN ALBA IULIA - www.uab.ro
UNIVERSITATEA "AUREL VLAICU" DIN ARAD - www.uav.ro
UNIVERSITATEA "VASILE ALECSANDRI" DIN BACĂU - www.ub.ro
UNIVERSITATEA "TRANSILVANIA" DIN BRAŞOV - www.unitbv.ro
UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA - www.utcluj.ro
UNIVERSITATEA DE ŞTIINŢE AGRICOLE ŞI MEDICINĂ VETERINARĂ DIN CLUJ-NAPOCA- www.usamvcluj.ro
UNIVERSITATEA "BABEŞ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA - www.ubbcluj.ro
ACADEMIA DE MUZICĂ "GHEORGHE DIMA" DIN CLUJ-NAPOCA - www.amgd.ro
UNIVERSITATEA DE ARTĂ ŞI DESIGN DIN CLUJ-NAPOCA - www.uad.ro
UNIVERSITATEA "OVIDIUS" DIN CONSTANŢA - www.univ-ovidius.ro
UNIVERSITATEA MARITIMĂ DIN CONSTANŢA - www.cmu-edu.eu
UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA - www.central.ucv.ro
UNIVERSITATEA "DUNĂREA DE JOS" DIN GALAŢI - www.ugal.ro
UNIVERSITATEA TEHNICĂ "GHEORGHE ASACHI" DIN IAŞI - www.tuiasi.ro
UNIVERSITATEA DE ŞTIINŢE AGRICOLE ŞI MEDICINĂ VETERINARĂ "ION IONESCU DE LA BRAD" DIN IAŞI - www.uaiasi.ro
UNIVERSITATEA "ALEXANDRU IOAN CUZA" DIN IAŞI - www.uaic.ro
UNIVERSITATEA DE ARTE "GEORGE ENESCU" DIN IAŞI - www.arteiasi.ro
UNIVERSITATEA DIN ORADEA - www.uoradea.ro
UNIVERSITATEA DIN PETROŞANI - www.upet.ro
UNIVERSITATEA DIN PITEŞTI - www.upit.ro
UNIVERSITATEA "PETROL-GAZE" DIN PLOIEŞTI - www.upg-ploiesti.ro
UNIVERSITATEA "EFTIMIE MURGU" DIN REŞIŢA - www.uem.ro
UNIVERSITATEA "LUCIAN BLAGA" DIN SIBIU - www.ulbsibiu.ro
UNIVERSITATEA "ŞTEFAN CEL MARE" DIN SUCEAVA - www.usv.ro
UNIVERSITATEA "VALAHIA" DIN TÂRGOVIŞTE - www.valahia.ro
UNIVERSITATEA "CONSTANTIN BRÂNCUŞI" DIN TÂRGU JIU - www.utgjiu.ro
UNIVERSITATEA "PETRU MAIOR" DIN TÂRGU MUREŞ - www.upm.ro
UNIVERSITATEA DE ARTE DIN TÂRGU MUREŞ - www.uat.ro
UNIVERSITATEA "POLITEHNICA" DIN TIMIŞOARA - www.upt.ro
UNIVERSITATEA DE ŞTIINŢE AGRICOLE ŞI MEDICINĂ VETERINARĂ A BANATULUI DIN TIMIŞOARA - www.usab-tm.ro
UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIŞOARA www.uvt.ro

Anexa 5

OPIS

1. **Adresa de însoţire din partea misiunii diplomatice** ☐
2. **Anexa 1 – Formularul MAE de cerere pentru bursă** ☐
3. **Anexa 2 – Formularul MEC de cerere eliberare scrisoare acceptare** ☐
4. **Copii legalizate ale diplomelor de studii obținute** ☐

   (și traduceri legalizate, după caz)
5. **Copii legalizate ale foilor matricole ale studiilor absolvite** ☐

   (și traduceri legalizate, după caz)
6. **Copie legalizată a certificatului de naştere şi traducere legalizată** ☐
7. **Copie simplă după pașaport** ☐
8. **Certificat medical** ☐
9. **Curriculum Vitae** ☐
10. **Fotografii recente tip pașaport (2 buc.)** ☐

Semnătură candidat

_____

ANNEXE 1

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE – Direcţia Diplomaţie Publică, Culturală şi Ştiinţifică
MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES – Direction Diplomatie Publique, Culturelle et Scientifique
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS – Directorate Public, Cultural and Scientific Diplomacy

CERERE DE BURSĂ PENTRU STUDII ÎN ROMÂNIA
DEMANDE DE BOURSE D'ETUDES EN ROUMANIE
APPLICATION FORM FOR SCHOLARSHIPS IN ROMANIA
(a se completa cu majuscule/A compléter en majuscules/ to be filled in capital letters)

Photo

ANUL ACADEMIC/ ANNEE UNIVERSITAIRE / ACADEMIC YEAR

2020-2021

TIPUL DE BURSĂ/ TYPE DE BOURSE/ SCHOLARSHIP TYPE:

- studii universitare de licenţă /études universitaires de licence/ Bachelor's degree studies ☐
- studii de specializare / stages de spécialisation / Spécialisation courses ☐
- studii de masterat / études de master / Master studies ☐
- studii de doctorat / thèse de doctorat / PhD studies ☐

OPŢIUNI PENTRU INSTITUŢIA DE ÎNVĂŢĂMÂNT SUPERIOR (2 opţiuni)/
OPTIONS POUR L'ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (2 options) /
OPTIONS FOR UNIVERSITIES (2 options):

Oraşul / la ville / city	Universitatea / l'université / university	Facultatea / la faculté / faculty	Specializarea/ la spécialisation / specialization profile

IDENTITATEA CANDIDATULUI / L'IDENTITE DU CANDIDAT / APPLICANT'S IDENTITY

Numele / Nom / Surname.....

Nume înainte de căsătorie/ Nom de jeune fille / Maiden Name: .....

.....

Prenume / Prénom / Name: .....

Sexul/ Sexe/ Gender: **M** ☐ **F** ☐

Starea civilă/ Etat civil / Marital status: **celibatar (ă)/ célibataire/single** ☐

Căsătorit(ă) / marié (e)/ Married ☐ **divorţat(ă) / divorcé (e) / divorced** ☐

Naţionalitate / Nationalité / Nationality …….

Data naşterii / Date de naissance / Date of birth …….

Locul naşterii (oraş, departament, ţara) / Lieu de naissance (ville, département, pays) /

Place of birth (city, department, country) ……

Adresa personală – domiciliul permanent / Adresse permanente / Address: (permanent address):

…….

cod poştal / code postal / Postcode: …… **Localitate/ville / City:** ……

ţară/pays/ Country: …….

Telefon/Tél./ Telephone …… **Fax /Télécopie/ Fax:** ……

E-mail/ Adresse électronique / E-mail: …….

Persoana de contact/Personne de contact / Contact person

Nume/nom/name

……

Adresa/Adresse/ Address:

……

Telefon/Tél./ Telephone: …… **Fax/Télécopie/ Fax:** …….

Email/ Adresse électronique/E-mail::…….

Cunoştinţe lingvistice/ Langues étrangères/ Foreign languages:

lb. română/ le roumain/ Romanian ☐ **nivel/niveau/ level**……

lb. engleză/ l'anglais/ English ☐ **nivel/niveau/ level** ……

alte limbi/ d'autres/ Others ☐ **nivel/niveau/ level** …….

Limba de predare pe perioada studiilor în România este româna/
Langue d'enseignement pour la période d'études en Roumanie este le roumain/
The working language while studying in Romania is Romanian.

Solicit curs pregătitor de limbă română/Je sollicite l'inscription à un cours préparatoire de roumain/

I would like to attend Romanian classes before the beginning of my study in Romania:

Da/oui/ Yes ☐ **nu/non/ No** ☐

STUDII EFECTUATE/ ETUDES EFFECTUÉES/ STUDIES

Tipul de studii/ Type d'études/ Type of studies	**Instituția de învățământ/ L'établissement/ Education Institution**	**Perioada de studii/ Période d'études/ Period**	**Diploma obținută / Diplômes/ Diplomas**	**Mediile obținute, pe ani de studiu/ Résultats obtenus par année d'étude/ Results, on academic years**
Studii preuniversitare/ Etudes pré universitaires/ Under graduate studies				
Studii universitare (detaliat, pe ani academici/ Etudes universitaires (à préciser pour chaque année)/ University studies (please, detail on academic years)				
Studii postuniversitare (detaliat, pe ani academici)/ 3-ème cycle (à préciser pour chaque année)/ Post university studies (please, detail on academic years)				

Activitate profesională desfășurată până în prezent (loc de muncă, funcție, domeniu)/
Activité professionnelle effectuée jusqu'à présent (lieu de travail, fonction détenue, domaine d'activité)/
Professional experience until the present moment (jobs, position, field of work):

.....

.....

.....

.....

.....

Alte burse şi stagii de specializare efectuate/
Autres bourses et stages de spécialisation antérieurement effectués/
Other scholarships and specialization trainings:

……

……

……

……

……

……

Motivaţia solicitării bursei de către candidat/
Précisez la motivation de la demande de bourse/
Applicant's motivation:

……

……

……

……

……

……

Descrierea proiectului de studiu (în cazul studiilor postuniversitare - masterat/ doctorat)/
Présentez le projet d'études (pour les études du 3ème cycle – master/doctorat)/
Project's description (only for those students who apply for a Master/ PhD programme) :

……

……

……

……

……

……

Activitatea ştiinţifică a solicitantului (proiecte de cercetare, lucrări publicate, relevante pentru domeniu)/
Activité scientifique du candidat (projets de recherche, études publiées relevantes pour le domaine)/
Scientific activity (research projects, publications – relevant for this field of study):

……

……

……

……

Informations supplémentaires :

En signant les formulaires, le candidat s'engage à:
- offrir les données de contact correctes et valables, nécessaires pour une facile communication;
- compléter tous les champs des formulaires, selon le cas; le manque des informations entamera la considération du dossier comme incomplet et son élimination du concours ;
- Si le candidat ne mentionne qu'une option et que celle-ci ne peut pas être honorée par l'université respective, le Ministère de l'Éducation et de la Recherche (MEC en roumain) peut proposer au candidat une autre université, avec le même profile. À la réception de la lettre d'acceptation, le candidat est libre d'accepter la bourse ou d'en renoncer, ayant la possibilité de continuer ses études en Roumanie sur son propre compte ;
- Au cas où le candidat n'accepte pas la bourse jusqu'au 26 juin 2020 ou, pour les étudiantes du cycle secondaire, qu'il ne complète pas le dossier avec la copie du diplôme ou de l'attestation de la fin des études, jusqu'au 14 août 2020, MEC va considérer le dossier rejeté et la bourse refusée. Dans ce cas, la bourse sera distribuée au candidat suivant de la liste d'attente.

DECLARATION DU CANDIDAT

Je, le (la) soussigné(e)……

J'atteste en pleine responsabilité que :

- Les informations fournies sont exactes et complètes ;
- Durant la période de bourse, je vais respecter rigoureusement la législation roumaine en vigueur ;
- Je vais respecter les délais et les procédures de candidature, en sachant que dans le cas contraire le dossier sera rejeté ;
- Je suis en connaissance des conditions d'obtenir une bourse d'études en Roumanie et je vais les respecter.

Signé à : Signature du candidat

APPLICANT'S DECLARATION

Anexa 2 RO-FR

Nr. Ref.....

MINISTERUL EDUCATIEI ŞI CERCETĂRII
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA RECHERCHE
DIRECTIA GENERALA AFACERI INTERNAŢIONALE SI EUROPENE
DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET EUROPÉENNES
Rue G-ral Berthelot 28-30/Rue Spiru Haret 12, 010168 Bucharest
Tel. (+4021) 4056200; 4056300

CERERE PENTRU ELIBERAREA SCRISORII DE ACCEPTARE LA STUDII

(DEMANDE D'APPLICATION POUR LA LETTRE D'ACCEPTATION AUX ÉTUDES)

(Se completeaza cu majuscule/ to be filled in with capital letters/ A completer en majuscules)

1. NUMELE_____ PRENUMELE_____
(SURNAME/NOMS) (GIVEN NAMES/PRENOMS)

2. NUMELE PURTATE ANTERIOR_____
(PREVIOUS SURNAMES/NOMS PORTE ANTERIEUREMENT)

3. LOCUL SI DATA NASTERII Tara_____ Localitatea_____ Data ☐☐☐☐☐☐☐☐
(DATE AND PLACE OF BIRTH/ DATE ET LIEU DE NAISSANCE) (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LOCALITE) (DATE/DATE) Z Z L L A A A A (D D M M Y Y Y Y)

4. PRENUMELE PARINTILOR_____
(PARENTS GIVEN NAMES/PRENOMES DES PARENTES)

5. SEXUL (SEX/SEXE) : ☐ M ☐ F

6. STAREA CIVILA : ☐ CASATORIT(A) (MARRIED/MARIE) ☐ NECASATORIT(A) (SINGLE/CELIBATAIRE) ☐ DIVORTAT (A) (DIVORCED/DIVORCE) ☐ VADUV(A) (WIDOW9ER)/VEUV(VEDF))

7.CETATENIA (CETATENIILE) ACTUALE_____ CETATENII ANTERIOARE_____
(ACTUAL CITIZENSHIP(S)NATIONALITE(S) ACTUELE(S)) (PREVIOUS CITIZENSHIPS/NATIONALITES ANTERIEURES)

8. DOCUMENT DE CALATORIE : TIPUL_____ SERIE_____ NR._____
(TRAVEL DOCUMENT/DOCUMENT DE VOYAGE) (TYPE/TYPE) (SERIE/SERIE) (NO/NO)

ELIBERAT DE TARA:_____ LA DATA ☐☐☐☐☐☐☐☐ VALABILITATE_____
(COUNTRY ISSUED BY/ EMIS PAR PAYS) (DATE OF ISSUE/A) Z Z L L A A A A (VALIDITY/EXPIRANT LE)

9. DOMICILIUL PERMANENT ACTUAL : TARA _____ LOCALITATEA_____
(ACTUAL PERMANENT RESICENCE/DOMICILE PERMANENT ACTUEL) (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LOCALITE)

10. PROFESIA_____ LOCUL DE MUNCA_____
(PROFESSION/PROFESSION) (WORK PLACE/ LIEU DE TRAVAIL)

11. L'adresse complète où le Ministère de l'Éducation et de la Recherche peut vous envoyer la Lettre d'acceptation.
_____
_____

12. MOTIVATIA DEPLASARII IN ROMANIA (BUT DE SEJOUR/ PURPOSE OF VISIT)

☐ STUDII (ÉTUDES)

NOTE: Tous les champs sont obligatoires, doivent être complétés et doivent être accompagnés par les documents mentionnés à la Section V, sinon votre sollicitation ne sera pas analysée.

Anexa 2 RO-FR

I. Études

Nom et adresse du Lycée / Université	Date d'Admission / Date de Finalisation	Type de Certificat reçu

II. Option d'études en Roumanie

Option d'études en Roumanie	Domaine /Spécialité	Lycée / Université	Langue d'enseignement	Je désire suivre le cours préparatoire de langue Roumaine (Pour OUI il faut mentionner l'Université)	
				OUI	NON
Pré-universitaire, classe					
Universitaire					
Master					
Spécialisation					
Doctorat					

III. Langues connues (rempli: excellent, bonne, faible)

Langue	Écrit	Parlée	Institution qui a émis le certificat
Roumain			

IV. Déclaration du solliciteur

Je me suis obligé de respecter les lois en vigueur en Roumanie, les normes et les réglementations des écoles et des universités, ainsi que les règles de cohabitation sociale.

J'ai pris note que la valeur des taxes d'études peut être changée pendant l'année d'études et qu'il faut les payer, en devise étrangère, 9 mois en avance pour les cours complets et 3 mois en avance pour les cours partiels.

Je comprends et j'accepte que toute information incorrecte ou fausse, toute omission vont entraîner ma disqualification.

V. Annexes (des traductions légalisées des documents d'études dans une langue de circulation internationale)

1. Photocopies ou photocopies légalisées des certificats d'études;
2. Photocopie légalisée de l'acte de naissance;
3. Photocopie légalisée du passeport;
4. Certificat médical;
5. La liste complète des résultats des études pour chaque année, pour les solliciteurs des études postuniversitaires et pour les étudiants qui désirent se transférer d'un autre pays.

À mon arrivée en Roumanie je vais présenter tous les documents en original.

Date ……. Signature …….

REZERVATA AUTORITATILOR
OBSERVATII
(OBSERVATION)

RESERVE AUTORITES

NOTE: Tous les champs sont obligatoires, doivent être complétés et doivent être accompagnés par les documents mentionnés à la Section V, sinon votre sollicitation ne sera pas analysée.

ANNEXE 3

INFORMATIONS ADDITIONNELS

1. Calendrier de l'aide financier:

En Roumanie, l'année académique débute au 1ère octobre.

Les bourses sont accordées aux étudiants du premier cycle (licence) et du deuxième cycle (master) pendant l'année universitaire, y compris les vacances d'hiver et de printemps, en exceptant les vacances d'été.

Pour les étudiants du troisième cycle (doctorat - cours de jour), les bourses sont accordées pendant toute la durée de l'année civile.

À l'attention des étudiants de tous les cycles universitaires\postuniversitaires:

La bourse d'études sera suspendue pour les étudiants qui suivent l'année préparatoire de langue roumaine et les étudiants de tous les cycles universitaires/postuniversitaire qui n'ayant pas obtenu 60 crédits transférables.

La bourse pourrait être réallouée à l'étudiant qui passe à une année de niveau supérieure après avoir obtenu les 60 crédits, à condition que le nombre d'années de bourse d'étude ne dépasse pas le cycle universitaire.

Pendant la période de suspension de la bourse, l'étudiant devrait assumer tous les frais de scolarité et de logement.

2. En quoi consistent les bourses d'études

Les bourses MAE couvrent :

- **Les frais de scolarité**
- **Les frais de logement** (dans les foyers d'étudiants, dans la mesure des places disponibles, conformément aux règlements des unités d'enseignement supérieur et dans la limite des sommes allouées à cet effet).
- Une **aide financière** au montant variable selon le niveau d'études, représentant :
  - L'équivalent en monnaie roumaine de 65 EURO/mois, pour les étudiants en licence,
  - L'équivalent en monnaie roumaine de 75 EURO/mois, pour les étudiants en master ou en spécialisation,
  - L'équivalent en monnaie roumaine de 85 EURO/mois, pour les étudiants en doctorat.

Les bourses ne couvrent pas les frais de nourriture et de transport international et interne. En conséquence, les boursiers doivent couvrir les dépenses supplémentaires.

Afin d'obtenir toutes les informations sur ces bourses (conditions d'attribution, dossiers à constituer, calendrier du dépôt du dossier et de la sélection) et de déposer les dossiers complets de candidature, **les candidats doivent s'adresser directement**:

- **Aux missions diplomatiques roumaines accréditées dans leurs pays d'origine (ou de résidence) ou**
- **Aux missions diplomatiques des États d'origine accréditées à Bucarest**.

Il est obligatoire que les dossiers de candidature contiennent des documents en roumain, anglais ou en français. Si les dossiers de candidature contiennent des documents en d'autres langues ces documents doivent être accompagnés par les traductions légalisées en roumain, français ou anglais.

Les universités roumaines pourraient exiger que tous les documents d'inscription soient accompagnés par des copies authentifiées et par des traductions légalisées en roumain. **Il est très important que les informations mentionnées dans les formulaires soient exactes.**

A.1. Si le candidat est accepté, MAE va transmettre une lettre d'acceptation. La lettre d'acceptation aux études dans le système roumain d'enseignement est nécessaire à l'obtention du visa de long séjour (visa « SD ») et l'inscription à l'université.

A.2. Pour le candidat en dernière année d'études pré-universitaires, le dossier doit contenir une attestation, accompagnée par la traduction légalisée, confirmant le niveau d'études, le fait que le candidat soutiendra un examen à la fin de l'année scolaire 2019-2020 et la date de l'émission du diplôme. Si le candidat est accepté, il devra envoyer, jusqu'au **14 août 2020**, à la mission diplomatique où il a déposé le dossier, le diplôme ou l'attestation de la fin des études (ayant inscrite la date de l'obtention du diplôme) avec la traduction légalisée.

Les candidats aux études postuniversitaires doivent déposer toutes les diplômes obtenus, en copies légalisées et avec la traduction légalisée des documents.

3. Formalités obligatoires pour les candidats admis

Pour les étudiants admis, le Ministère de l'Éducation et de la Recherche émet **une lettre d'acceptation aux études en Roumanie**. Cette lettre contiendra la mention (selon le cas) de l'obligation d'effectuer une année préparatoire de langue roumaine et l'institution / les institutions d'enseignement supérieur auxquelles le boursier suivra ses études.

Si, dans le formulaire d'inscription, le candidat n'indique qu'une seule université comme option d'inscription et si la demande ne peut pas être honorée, le MEC propose au candidat une autre institution d'enseignement supérieur, ayant le même profil, conformément aux disponibilités des institutions d'enseignement supérieur de Roumanie. Lors de la reçue de la lettre d'acceptation aux études, le candidat peut renoncer à la bourse.

Après l'annoncée des résultats, MAE transmettra au candidat, dans le délai le plus court, l'original de la lettre d'acceptation, par l'intermédiaire de la mission diplomatique qui a avancé le dossier.

Ensuite, le candidat accepté doit contacter la mission diplomatique de la Roumanie dans le pays de résidence ou la mission diplomatique roumaine accrédité dans son pays (voir http://www.mae.ro/fr/romanian-missions), au plus tard le **26 Juin 2020**, afin de confirmer l'acceptation de la bourse et de solliciter le visa d'études de long séjour.

Le boursier a l'obligation (là où il y a le cas) de compléter le dossier, jusqu'au **14 août 2020**, avec les documents manquants - la copie authentifiée et la traduction légalisée du diplôme ou l'attestation des dernières études (de lycée, universitaires), avec l'indication de la date à laquelle le diplôme sera émis.

Dans la période **1–15 Octobre 2020** le boursier doit se présenter au **Bureau de Relations Internationales/Rectorat de l'Université** où il a été accepté. Pour cela, il doit présenter :

- Les documents originaux du dossier de candidature,
- La lettre d'acceptation aux études;
- Le passeport contenant le visa roumain valide (le visa de long séjour pour études – symbole SD).

ANNEXE 4

INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Université POLITEHNICA de Bucarest - www.upb.ro
Université Technique de constructions de Bucarest - www.utcb.ro
Université d'Architecture et Urbanisme Ion Mincu de Bucarest - www.uauim.ro
Université de Sciences Agronomiques et de Médecine Vétérinaire de Bucarest - www.usamv.ro
Université de Bucarest - www.unibuc.ro
Académie d'Études Économiques de Bucarest - www.ase.ro
Université Nationale de Musique de Bucarest- www.unmb.ro
Université Nationale des Arts de Bucarest - www.unarte.org
Université Nationale de Théâtre et d' Art Cinématographique de "I. L. CARAGIALE" de Bucarest - www.unatc.ro
Université Nationale de l'Éducation Physique et du Sport de Bucarest- www.uneoffs.ro
École Nationale des Études Politiques et Administratives de Bucarest- www.snspa.ro
Université "1 DECEMBRIE 1918" d'Alba Iulia - www.uab.ro
Université Aurel Vlaicu d'Arad - www.uav.ro
Université « Vasile Alecsandri » de Bacau - www.ub.ro
Université Transilvania de Brasov - www.unitbv.ro
Université Technique de Cluj-Napoca - www.utcluj.ro
Université des Sciences Agricoles et Médecine Vétérinaire de Cluj-Napoca - www.usamvcluj.ro
Université Babeş-Bolyai - www.ubbcluj.ro
Académie Nationale de Musique Gheorghe Dima de Cluj-Napoca - www.amgd.ro
Université des Arts et de Design de Cluj-Napoca - www.uad.ro
Université Ovidius de Constanta - www.univ-ovidius.ro
Maritime Université de Constanta - www.cmu-edu.eu
Université de Craiova - www.central.ucv.ro
Université Dunarea de Jos de Galati - www.ugal.ro
Université Technique Gheorghe Asachi de Iasi - www.tuiasi.ro
Université des Sciences Agricoles et de Médecine Vétérinaire « Ion Ionescu de la Brad» de Iaşi - www.uaiasi.ro
Université « Alexandru Ioan Cuza » de Iasi - www.uaic.ro
Université des Arts "GEORGE ENESCU" de Iasi - www.arteiasi.ro
Université d'Oradea - www.uoradea.ro
Université de Petrosani - www.upet.ro
Université de Pitesti - www.upit.ro
Université Pétrole-Gaz de Ploiesti - www.upg-ploiesti.ro
Université "EFTIMIE MURGU" de REŞIŢA - www.uem.ro
Université Lucian Blaga de Sibiu - www.ulbsibiu.ro
Université Stefan cel Mare de Suceava - www.usv.ro
Université Valahia de Târgoviste - www.valahia.ro
Université "CONSTANTIN BRÂNCUŞI" de TÂRGU JIU - www.utgjiu.ro
Université "PETRU MAIOR" de TÂRGU MUREŞ - www.upm.ro
Université des Arts de TÂRGU MUREŞ - www.uat.ro
Université Politehnica de Timisoara - www.upt.ro
Université des Sciences Agricoles et de Médecine Vétérinaire du Banat Timisoara - www.usab-tm.ro
Université de l'Ouest de Timisoara - www.uvt.ro

APPENDIX 1

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE – Direcţia Diplomaţie Publică, Culturală şi Ştiinţifică
MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES – Direction Diplomatie Publique, Culturelle et Scientifique
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS – Directorate Public Diplomacy, Cultural and Scientific

CERERE DE BURSĂ PENTRU STUDII ÎN ROMÂNIA
DEMANDE DE BOURSE D'ETUDES EN ROUMANIE
APPLICATION FORM FOR SCHOLARSHIPS IN ROMANIA
(a se completa cu majuscule/A compléter en majuscules/ to be filled in capital letters)

Photo

ANUL ACADEMIC/ ANNEE UNIVERSITAIRE / ACADEMIC YEAR

2020-2021

TIPUL DE BURSĂ/ TYPE DE BOURSE/ SCHOLARSHIP TYPE:

- studii universitare de licenţă /études universitaires de licence/ Bachelor's degree studies ☐
- studii de specializare / stages de spécialisation / Spécialisation courses ☐
- studii de masterat / études de master / Master studies ☐
- studii de doctorat / thèse de doctorat / PhD studies ☐

OPŢIUNI PENTRU INSTITUŢIA DE ÎNVĂŢĂMÂNT SUPERIOR (2 opţiuni)/
OPTIONS POUR L'ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (2 options) /
OPTIONS FOR UNIVERSITIES (2 options):

Oraşul / la ville / city	Universitatea / l'université / university	Facultatea / la faculté / faculty	Specializarea/ la spécialisation / specialization profile

IDENTITATEA CANDIDATULUI / L'IDENTITE DU CANDIDAT / APPLICANT'S IDENTITY

Numele / Nom / Surname.....

Nume înainte de căsătorie/ Nom de jeune fille / Maiden Name: .....

.....

Prenume / Prénom / Name: .....

Sexul/ Sexe/ Gender: **M** ☐ **F** ☐

Starea civilă/ Etat civil / Marital status: **celibatar (ă)/ célibataire/single** ☐

Căsătorit(ă) / marié (e)/ Married ☐ **divorţat(ă) / divorcé (e) / divorced** ☐

Naţionalitate / Nationalité / Nationality ……

Data naşterii / Date de naissance / Date of birth ……

Locul naşterii (oraş, departament, ţara) / Lieu de naissance (ville, département, pays) /

Place of birth (city, department, country) ……

Adresa personală – domiciliul permanent / Adresse permanente / Address: (permanent address):

……

cod poştal / code postal / Postcode: …… **Localitate/ville / City:** ……

ţară/pays/ Country: ……

Telefon/Tél./ Telephone …… **Fax /Télécopie/ Fax:** ……

E-mail/ Adresse électronique / E-mail: ……

Persoana de contact/Personne de contact / Contact person

Nume/nom/name

……

Adresa/Adresse/ Address:

……

Telefon/Tél./ Telephone: …… **Fax/Télécopie/ Fax:** ……

Email/ Adresse électronique/E-mail::……

Cunoştinţe lingvistice/ Langues étrangères/ Foreign languages:

lb. română/ le roumain/ Romanian ☐ **nivel/niveau/ level**……

lb. engleză/ l'anglais/ English ☐ **nivel/niveau/ level** ……

alte limbi/ d'autres/ Others ☐ **nivel/niveau/ level** ……

Limba de predare pe perioada studiilor în România este româna/
Langue d'enseignement pour la période d'études en Roumanie este le roumain/
The working language while studying in Romania is Romanian.

Solicit curs pregătitor de limbă română/Je sollicite l'inscription à un cours préparatoire de roumain/

I would like to attend Romanian classes before the beginning of my study in Romania:

Da/oui/ Yes ☐ **nu/non/ No** ☐

STUDIES / ETUDES EFFECTUÉES

Tipul de studii/ Type d'études/ Type of studies	**Instituția de învățământ/ L'établissement/ Education Institution**	**Perioada de studii/ Période d'études/ Period**	**Diploma obținută / Diplômes/ Diplomas**	**Mediile obținute, pe ani de studiu/ Résultats obtenus par année d'étude/ Results, on academic years**
Studii preuniversitare/ Etudes pré universitaires/ Under graduate studies				
Studii universitare (detaliat, pe ani academici/ Etudes universitaires (à préciser pour chaque année)/ University studies (please, detail on academic years)				
Studii postuniversitare (detaliat, pe ani academici)/ 3-ème cycle (à préciser pour chaque année)/ Post university studies (please, detail on academic years)				

Activitate profesională desfășurată până în prezent (loc de muncă, funcție, domeniu)/
Activité professionnelle effectuée jusqu'à présent (lieu de travail, fonction détenue, domaine d'activité)/
Professional experience until the present moment (jobs, position, field of work):

.....

.....

.....

.....

.....

Alte burse și stagii de specializare efectuate/
Autres bourses et stages de spécialisation antérieurement effectués/
Other scholarships and specialization trainings:

……

……

……

……

……

……

Motivația solicitării bursei de către candidat/
Précisez la motivation de la demande de bourse/
Applicant's motivation:

……

……

……

……

……

……

Descrierea proiectului de studiu (în cazul studiilor postuniversitare - masterat/ doctorat)/
Présentez le projet d'études (pour les études du 3ème cycle – master/doctorat)/
Project's description (only for those students who apply for a Master/ PhD programme) :

……

……

……

……

……

……

Activitatea științifică a solicitantului (proiecte de cercetare, lucrări publicate, relevante pentru domeniu)/
Activité scientifique du candidat (projets de recherche, études publiées relevantes pour le domaine)/
Scientific activity (research projects, publications – relevant for this field of study):

……

……

……

……

III. Informaţii suplimentare/ Informations supplémentaires / Additional information:
Prin semnarea prezentului formular, solicitantul se obligă:
- Să ofere coordonate de contact corecte şi actualizate, necesare unei comunicări corespunzătoare;
- Să completeze, după caz, toate rubricile. Completarea incompletă sau incorectă determină statutul de „dosar incomplet" şi neparticiparea acestuia la concurs;
- În cazul în care candidatul nu menţionează două opţiuni pentru înscrierea la studii şi solicitarea sa nu poate fi onorată de universitatea specificată, Ministerul Educaţiei şi Cercetării (MEC) îşi rezervă dreptul de a propune candidatului o altă repartizare în acelaşi profil, conform disponibilităţilor instituţiilor de învăţământ superior din România. La primirea scrisorii de acceptare la studii cu noua repartiţie, candidatul este liber să accepte bursa sau să renunţe la ea, putându-se reorienta pentru continuarea studiilor în România pe cont propriu valutar;
- Dacă până la 26 iunie 2020, candidatul nu acceptă bursa sau, în cazul celor din ciclul secundar, nu îşi completează dosarul conform instrucţiunilor din metodologie până la 14 august 2020, MEC va considera dosarul respins, iar bursa va fi repartizată, în mod automat, următorului candidat de pe lista de rezerve.

En signant les formulaires, le candidat s'engage à:
- offrir les données de contact correctes et valables, nécessaires pour une facile communication;
- compléter tous les champs des formulaires, selon le cas; le manque des informations entamera la considération du dossier comme incomplet et son élimination du concours ;
- Si le candidat ne mentionne qu'une option et que celle-ci ne peut pas être honorée par l'université respective, le Ministère de l'Éducation et de la Recherche (MEC en roumain) peut proposer au candidat une autre université, avec le même profile. À la réception de la lettre d'acceptation, le candidat est libre d'accepter la bourse ou d'en renoncer, ayant la possibilité de continuer ses études en Roumanie sur son propre compte ;
- Au cas où le candidat n'accepte pas la bourse jusqu'au 26 juin 2020 ou, pour les étudiantes du cycle secondaire, qu'il ne complète pas le dossier avec la copie du diplôme ou de l'attestation de la fin des études, jusqu'au 14 août 2020, MEC va considérer le dossier rejeté et la bourse refusée. Dans ce cas, la bourse sera distribuée au candidat suivant de la liste d'attente.

Signing the present form, the applicant assumes the responsibility:
- To provide correct and up to date contact details, necessary for a normal communication with the applicant;
- To fill in all the headings of the application form. Incomplete or incorrect data entitle the Commissions to consider that file as disqualified;
- If the applicant mentions only one instead of two options of Romanian universities, and this one is unavailable, the Ministry of Education and Research (MEC in Romanian) would assign another possibility according to the requested profile and the available places within the Romanian higher education system. Upon the receipt of the letter of acceptance to studies with the new assignment, the applicant may accept or reject the scholarship, and can continue his/her studies in Romania on his/her own account;
- If until 26 June 2020 the selected applicant does not accept the scholarship or, in the case of the applicant in the last year of secondary studies, the candidate fails to present, until 14 august 2020, the authenticated copy of the diploma, or of the certificate/receipt of the level of the studies, MEC is entitled to consider the file rejected and the scholarship will be offered to the next candidate on the waiting list.

DECLARAŢIA CANDIDATULUI

Subsemnatul(a)……

declar pe propria răspundere că:

- informaţiile furnizate sunt exacte şi complete,
- pe perioada bursei voi respecta cu stricteţe legislaţia românească în vigoare,
- voi respecta termenele şi procedurile de aplicare, ştiind că nerespectarea acestora poate conduce la respingerea dosarului,
- am luat cunoştinţă de condiţiile de obţinere a unei burse de studiu în România şi mă voi conforma acestora.

Data : Semnătura

DECLARATION DU CANDIDAT

Je, le (la) soussigné(e)……

J'atteste en pleine responsabilité que :

- Les informations fournies sont exactes et complètes ;
- Durant la période de bourse, je vais respecter rigoureusement la législation roumaine en vigueur ;
- Je vais respecter les délais et les procédures de candidature, en sachant que dans le cas contraire le dossier sera rejeté ;
- Je suis en connaissance des conditions d'obtenir une bourse d'études en Roumanie et je vais les respecter.

Signé à : Signature du candidat

APPLICANT'S DECLARATION

I, the undersigned,……

Declare on my own responsibility that:

- the information in this file is correct and complete,
- during the scholarship period, I will observe the Romanian legislation in force,
- I will respect the deadlines and application procedures, knowing that their infringement may lead to the rejection of the file,
- I take note of the conditions for obtaining a scholarship in Romania and I will respect them.

Date: Signature

Anexa 2 RO-EN

Nr. Ref.....

MINISTERUL EDUCATIEI ŞI CERCETĂRII
MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH
DIRECTIA GENERALA RELATII EUROPENE ŞI INTERNAŢIONALE
GENERAL DIRECTION FOR INTERNATIONAL AND EUROPEAN RELATIONS
28-30 G-ral Berthelot Street/12 Spiru Haret Street,010168 Bucharest
Tel. (+4021) 4056200; 4056300

CERERE PENTRU ELIBERAREA SCRISORII DE ACCEPTARE LA STUDII

(APPLICATION FOR THE ISSUANCE OF LETTER OF ACCEPTANCE TO STUDIES)

(Se completeaza cu majuscule/ to be filled in with capital letters/ A completer en majuscules)

1. NUMELE_____ PRENUMELE_____
(SURNAME/NOMS) (GIVEN NAMES/PRENOMS)

2. NUMELE PURTATE ANTERIOR_____
(PREVIOUS SURNAMES/NOMS PORTE ANTERIEUREMENT)

3. LOCUL SI DATA NASTERII Tara_____ Localitatea_____ Data ☐☐☐☐☐☐☐☐
(DATE AND PLACE OF BIRTH/ DATE ET LIEU DE NAISSANCE) (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LOCALITE) (DATE/DATE) Z Z L L A A A A (D D M M Y Y Y Y)

4. PRENUMELE PARINTILOR_____
(PARENTS GIVEN NAMES/PRENOMES DES PARENTES)

5. SEXUL (SEX/SEXE) : ☐ M ☐ F

6. STAREA CIVILA : ☐ CASATORIT(A) (MARRIED/MARIE) ☐ NECASATORIT(A) (SINGLE/CELIBATAIRE) ☐ DIVORTAT (A) (DIVORCED/DIVORCE) ☐ VADUV(A) (WIDOW9ER)/VEUV(VEDF))

7.CETATENIA (CETATENIILE) ACTUALE_____ CETATENII ANTERIOARE_____
(ACTUAL CITIZENSHIP(S)NATIONALITE(S) ACTUELE(S)) (PREVIOUS CITIZENSHIPS/NATIONALITES ANTERIEURES)

8. DOCUMENT DE CALATORIE : TIPUL_____ SERIE_____ NR._____
(TRAVEL DOCUMENT/DOCUMENT DE VOYAGE) (TYPE/TYPE) (SERIE/SERIE) (NO/NO)

ELIBERAT DE TARA:_____ LA DATA ☐☐☐☐☐☐☐☐ VALABILITATE_____
(COUNTRY ISSUED BY/ EMIS PAR PAYS) (DATE OF ISSUE/A) Z Z L L A A A A (VALADITY/EXPIRANT LE)

9. DOMICILIUL PERMANENT ACTUAL : TARA _____ LOCALITATEA_____
(ACTUAL PERMANENT RESICENCE/DOMICILE PERMANENT ACTUEL) (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LOCALITE)

10. PROFESIA_____ LOCUL DE MUNCA_____
(PROFESSION/PROFESSION) (WORK PLACE/ LIEU DE TRAVAIL)

11. The complete address where the Ministry of Education and Research can send you the Letter of Acceptance_____

_____

12. MOTIVATIA DEPLASARII IN ROMANIA (PURPOSE OF VISIT/BUT DE SEJOUR)

☐ STUDII (STUDIES)

NOTE: All the fields are mandatory, must be completed and have to be accompanied by the documents mentioned in Section V, orelse your request will not be processed.

Anexa 2 RO-EN

I. Education Background

Name and Location of the Secondary School / University	Date of Admission / Date of Completion	Type of Certificate issued

II. Studies applied in Romania

Studies applied in Romania	Branch /Speciality	High School/ University	Language of instruction	I apply for the Romanian language course (For YES you have to mention the University)	
				YES	NO
Secondary, in the grade					
Undergraduate					
Master					
Specialization					
Doctorate					

III. Proficiency in other languages (please, fill in as appropriate: excellent, good, poor)

Language	Writing	Speaking	Institution that issued the certificate
Romanian			

IV. Statement of the applicant

I oblige myself to observe the laws in force in Romania, the school and university rules, regulations and norms, as well as those for social life.

I have taken note of the fact that school fees may change during the years of study and must be payed, in free currency, in advance for a period of at least 9 months for full time courses and at least 3 months for part time courses.

I am aware that any untrue information will lead to my disqualification.

V. Annex (authenticated translations of the respective documents in a language widely spread internationally)

1. Photocopy or authenticated copy of the certificate of studies;
2. Authenticated copy of the birth certificate;
3. Authenticated copy of the passport;
4. Medical certificate;
5. The list of results of the completed study years (Academic Transcripts) for postgraduate studies applicants and for those wishing to continue studies begun in other countries.

On my arrival in Romania I should submit the original documents.

Date ……. Signature …….

AUTHORITY ONLY	REZERVATA AUTORITATILOR OBSERVATII (OBSERVATION)	RESERVE AUTORITES

NOTE: All the fields are mandatory, must be completed and have to be accompanied by the documents mentioned in Section V, orelse your request will not be processed.

APPENDIX 3

ADDITIONAL INFORMATION

1, Calendar of financial support:

The university year starts on October 1st.
The grant is awarded monthly to students in the 1st (undergraduate) and 2nd (master) cycle throughout the whole academic year, the winter and spring vacation included, but not during the summer vacation.
For full-time students of the 3rd cycle (doctorate), the monthly grant is awarded throughout the whole calendar year.

Important for all scholarship holders (under- and post-graduate): *The students from the preparatory year program, as well as those from undergraduate and master' degree programs, who did not obtain, at the end of the academic year, a number of 60 transferable credits, no longer benefit from the rights deriving from the scholarship. These rights can be resumed in the following academic year, provided that the number of scholarship years does not exceed the duration of the academic cycle.*

2. ***The scholarship consists of:***
- **Free-of-charge tuition**,
- **Free-of-charge accommodation** (depending on availability, accommodation will be offered free-of-charge in students halls of residence, in keeping with the higher education regulations and within the limits of the sums available for this purpose),
- **Financial support** - a monthly amount representing :
  - the equivalent in Romanian currency of 65 EURO per month, for under-graduate students (1st cycle),
  - the equivalent in Romanian currency of 75 EURO per month, for post-graduate students (master degrees and specialization) 2nd cycle,
  - the equivalent in Romanian currency of 85 EURO per month, for post graduate students (doctorate degree) 3rd cycle.

These scholarships do not cover food, international and local transport. The candidates must be prepared to personally support any other additional expenses.

To get all the necessary information about the scholarships (conditions, necessary documents, enrolment calendar) and to submit their application files, the candidates should apply directly to:
- **the Romanian diplomatic missions accredited to the candidate's country of origin, or of residence, or to**
- **the diplomatic mission of the candidate's state of origin accredited to Bucharest**

Applications files should contain documents in the English or French languages.
If the application files contain documents in foreign languages other than English or French, they must be accompanied by authorized translations in one of the following languages: Romanian, English or French. Generally, Romanian universities may require that all enrolment documents should be accompanied by authorized copies and authorized translations in Romanian.

It is of utmost importance to fill in correctly all forms.

A.1. In case the candidate is still studying in the last year of pre-university study, the file should contain a document (and its authorized translation) confirming the year of study and the fact that the candidate will graduate at the end of the 2019 – 2020 school year, specifying the date when the graduation diploma is issued.

A.2. In case the candidate's application file is accepted, the candidate – graduate of high school or of equivalent studies – is obliged to send to the diplomatic mission, ***by 14 August 2020****, an authorized copy of the graduation diploma and its authorized translation or, if the case may be, a copy of the document attesting that the candidate has graduated, specifying also the date when the graduation diploma is issued.*
The candidates for post-graduates studies must submit all previous diplomas of studies with authorized copies of the diploma and its authorized translation.

The authorization of documents is made by public notaries in the countries of residence or by the sending diplomatic missions, as the case may be.

3. Compulsory Steps after Acceptance

MER will issue a ***Letter of Acceptance to Study in Romania*** for the successful candidates. This letter will also mention the supplementary preparatory year, compulsory for learning the Romanian language (if applicable) and the academic institution/ institutions where the courses will take place.

In case the candidate does not specify two options in the application form and the chosen university cannot offer a place, the MER may make another offer of university (same faculty), according to the availabilities of the Romanian higher education institutions. If the letter of acceptance to study in Romania contains another equivalent offer, the candidate is free to reject it.

The candidate will receive the original *Letter of Acceptance* to study in Romania as soon as possible from the diplomatic mission that submitted the file to the MFA.
After receiving the Letter of Acceptance, the candidate will contact the Romanian embassy in his/her country of origin or of residence to officially accept the scholarship and apply for a long stay student visa. The applications must be submitted until **26 June 2020**.

The candidate has to complete by **14 August 2020** the dossier with all the necessary documents: the **copy of the diploma and the authorized translation of the diploma or of the certificate** attesting that the applicant has graduated high school, university or an equivalent institution, issued after the submission of the application file, mentioning the date when the diploma is issued.

Between 1-15 October 2020, the successful candidates must come personally to register at the International Relations Department/the Rectorate of the University where they were accepted.

- They will have to present **a file** containing:
- **all original documents** contained in the initial application file,
- **the Letter of Acceptance** to study,
- **Passport** containing a valid study long stay SD visa.

APPENDIX 4

LIST of UNIVERSITIES

POLITEHNICA UNIVERSITY OF BUCHAREST - www.upb.ro
TECHNICAL UNIVERSITY OF CIVIL ENGINEERING OF BUCHAREST - www.utcb.ro
"ION MINCU" UNIVERSITY OF ACHITECTURE AND URBANISM OF BUCHAREST - www.uauim.ro
UNIVERSITY OF AGRONOMIC SCRIENCES AND VETERINARY MEDICINE OF BUCHAREST - www.usamv.ro
UNIVERSITY OF BUCHAREST - www.unibuc.ro
BUCHAREST UNIVERSITY OF ECONOMIC STUDIES - www.ase.ro
BUCHAREST NATIONAL UNIVERSITY OF MUSIC - www.unmb.ro
BUCHAREST NATIONAL UNIVERSITY OF ARTS- www.unarte.org
BUCHAREST UNIVERSITY OF THEATRE AND FILM "I. L. CARAGIALE" - www.unatc.ro
NATIONAL UNIVERSITY OF PHYSICAL EDUCATION AND SPORTS - www.uneoffs.ro
NATIONAL UNIVERSITY OF POLITICAL STUDIES AND PUBLIC ADMINISTRATION OF BUCHAREST - www.snspa.ro
"1 DECEMBRIE 1918" UNIVERSITY OF ALBA IULIA - www.uab.ro
"AUREL VLAICU" UNIVERSITY OF ARAD - www.uav.ro
"VASILE ALECSANDRI" UNIVERSITY OF BACĂU - www.ub.ro
"TRANSILVANIA" UNIVERSITY OF BRAŞOV - www.unitbv.ro
TECHNICAL UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA - www.utcluj.ro
UNIVERSITY OF AGRONOMIC SCRIENCES AND VETERINARY MEDICINE OF CLUJ-NAPOCA- www.usamvcluj.ro
"BABEŞ-BOLYAI" UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA - www.ubbcluj.ro
"GHEORGHE DIMA" MUSIC ACADEMY OF CLUJ-NAPOCA - www.amgd.ro
ARTS AND DESIGN UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA - www.uad.ro
"OVIDIUS" UNIVERSITY OF CONSTANŢA - www.univ-ovidius.ro
CONSTANTA MARITIME UNIVERSITY - www.cmu-edu.eu
CRAIOVA UNIVERSITY- www.central.ucv.ro
"DUNĂREA DE JOS" UNIVERSITY OF GALAŢI - www.ugal.ro
"GHEORGHE ASACHI" TECHNICAL UNIVERSITY OF IAŞI - www.tuiasi.ro
"ION IONESCU DE LA BRAD" UNIVERSITY OF AGRONOMIC SCRIENCES AND VETERINARY MEDICINE OF IAŞI - www.uaiasi.ro
"ALEXANDRU IOAN CUZA" UNIVERSITY OF IAŞI - www.uaic.ro
"GEORGE ENESCU" ART UNIVERSITY OF IAŞI - www.arteiasi.ro
UNIVERSITY OF ORADEA - www.uoradea.ro
UNIVERSITY OF PETROŞANI - www.upet.ro
UNIVERSITY OF PITEŞTI - www.upit.ro
PETROLEUM-GAS UNIVERSITY OF PLOIESTI - www.upg-ploiesti.ro
"EFTIMIE MURGU" UNIVERSITY OF REŞIŢA - www.uem.ro
"LUCIAN BLAGA" UNIVERSITY OF SIBIU - www.ulbsibiu.ro
"ŞTEFAN CEL MARE" UNIVERSITY OF SUCEAVA - www.usv.ro
"VALAHIA" UNIVERSITY OF TÂRGOVIŞTE - www.valahia.ro
"CONSTANTIN BRÂNCUŞI" UNIVERSITY OF TÂRGU JIU - www.utgjiu.ro
"PETRU MAIOR" UNIVERSITY OF TÂRGU MUREŞ - www.upm.ro
ARTS UNIVERSITY OF TÂRGU MUREŞ - www.uat.ro
"POLITEHNICA" UNIVERSITY OF TIMIŞOARA - www.upt.ro
UNIVERSITY OF AGRONOMIC SCRIENCES AND VETERINARY MEDICINE OF TIMIŞOARA - www.usab-tm.ro
WEST UNIVERSITY OF TIMIŞOARA www.uvt.ro

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE
DIRECŢIA DIPLOMAŢIE PUBLICĂ, CULTURALĂ ŞI ŞTIINŢIFICĂ
Tel: +40 21 431 1810 Fax: +40 21 311 25 16 e-mail: ddpcs@mae.ro

CALENDAR

PROGRAMUL DE BURSE ACORDATE DE STATUL ROMÂN CETĂŢENILOR STRĂINI PRIN MAE (pe baza H.G. 288/1993)
PENTRU ANUL UNIVERSITAR **2020-2021**

ACTIVITĂŢI	**DEC. 2019**	**MAR. 2020**	**APRILIE 2020**	**MAI 2020**	**IUNIE 2020**	**AUG. 2020**	**OCT. 2020**
Lansarea programului	**16.12**						
Data limită de înregistrare a dosarelor de candidatură la MAE		**16.03**					
Întrunirea Comisiei de selecţie a MAE			**13-17.04**				
Transmiterea la MEC a dosarelor selectate de Comisia MAE			**30.04**				
Transmiterea rezultatelor Comisiei MEC la MAE				**29.05**			
Anunţarea rezultatelor la misiuni diplomatice şi transmiterea scrisorilor de acceptare la studii pentru candidaţii selectaţi					**15.06**		
Data limită pentru confirmarea acceptării burselor de către candidaţii selectaţi					**26.06**		
Data limită pentru completare a dosarului cu diploma / adeverinţa de absolvire a studiilor liceale						**14.08**	
Data limită pentru solicitarea vizei de studii						**14.08**	
Prezentarea candidaţilor admişi pentru înscriere la Biroul Relaţii Internaţionale/Rectoratul universităţii la care au fost acceptaţi							**01 - 15.10**

From MFA:20-0000473-0001 Wed 08 Jan 2020 04:27:18 PM EET Page 39 of 51

The scholarship program offered by the Romanian state, through the Ministry of Foreign Affairs, to foreign citizens, based on G.D. 288/1993, for the academic year 2020 - 2021

METHODOLOGY

1. General conditions for awarding scholarships

Number of scholarships: 85 scholarships for under- and post-graduate studies in Romania, by means of selection of application files, organized by the Ministry of Foreign Affairs (MFA) and the Ministry of Education and Research (hereafter, MER), in keeping with Romanian current legislation.

Qualification criteria:

1) Foreign citizens coming from all the states of the world, except for EU member states. Foreign citizens of Romanian origin and those belonging to the neighbouring historic Romanian communities benefit from other scholarship programs.

2) The applicant for the scholarship must not hold Romanian citizenship, did not request or did not obtain a form of protection in Romania, is not a stateless person whose residence on Romanian territory is officially recognized according to the law, is not a member of the diplomatic corps accredited to Bucharest or member of family of the diplomatic corps accredited in Romania, has not benefited from a scholarship from the Romanian state on the same course of study.

3) The applicant for the scholarship must present study papers issued by accredited / recognized educational institutions, have *good results in education, respectively an average of the study years of at least 7 (seven) corresponding to the scoring system in Romania or the "Good" score, as the case.*

4) The applicant for the scholarship *is not, until 31 December of the year in which he / she was nominated, more than 35 years of age - for bachelor and master studies and 45 years respectively - for doctoral studies or for postgraduate studies.*

The scholarships are awarded for **3 study cycles**:

a) for the first cycle (undergraduate): This scheme is dedicated to graduates of high schools or of equivalent pre-university studies, as well as to candidates who require the continuation of their studies in Romania. The complete cycle of university studies lasts for 3 to 6 years, according to the specific requirements of the chosen faculty, and ends with a final examination (*licență*).

b) for the 2nd cycle (master): This scheme is dedicated to graduates of university/post-graduate studies; it lasts for 1,5 to 2 years and ends with the defence of a dissertation.

c) for the 3rd cycle (doctorate) this scheme is dedicated to the graduates of university/postgraduate studies (i.e. master); it lasts for 3-4 years, in keeping with the specific requirements of the chosen faculty, and ends with a doctor's thesis. Admission to a PhD course is conditioned by an entrance examination.

More information is available in APPENDIX 3.

The fields of study are the following (indicative list): architecture, visual arts, Romanian culture and civilization, journalism, political and administrative sciences, education sciences, social and human sciences, technical studies, oil and gas, agricultural sciences, veterinary medicine. Scholarships are NOT awarded in the fields of medicine, dental medicine and pharmacy.

For more information, please see APPENDIX 4.

Language of study: In order to promote the Romanian language and culture among foreign citizens, the beneficiaries of scholarships granted by the Romanian state should study only in the ***Romanian language***. The candidates who do not know Romanian are offered one supplementary preparatory year to study the language.

The following categories of persons are exempted from the obligation to submit the Certificate of graduation of the preparatory year, when enrolling in Romanian language teaching programs:

a) persons presenting Romanian studies (diplomas and certificates) or educational papers, school situations attesting at least four consecutive years of study followed in the Romanian language, in an educational facility / institution in the Romanian national system;

b) those who, in order to enrol in university education, promote the Romanian language test organized according to the regulations in force.

c) those who, for the purpose of enrolling in the university education, have attestations of linguistic competence for the Romanian language, the minimum level B1, issued according to the regulations in force.

2. Steps to submit the application files

Application files must be submitted through diplomatic missions. Application files submitted by post or directly to the MFA or to the MER, as well as application files received after the announced deadline will NOT be taken into consideration.

3. Calendar

The registration period begins on 16 December 2019. The candidate should enquire at the diplomatic mission where he intends to submit the application file about the enrolment calendar. The deadline for submitting the application files is established by each diplomatic mission, but not later than 16 March 2020.

Foreign diplomatic missions accredited in Bucharest will submit their application files to the MFA - Public Diplomacy, Cultural and Scientific Directorate (DDPCŞ), accompanied by a verbal note, by **16 March 2020.**

Incomplete or non-compliant dossiers with the fields of study and methodology are considered disqualified and will not be evaluated by the MFA committee. The files of the rejected candidates following the evaluation of the MFA and MER committees are not returned.

4. Documents required for the application

The application file must contain the following documents:

4.1. Official letter issued by the diplomatic mission of the country of origin accredited to Bucharest or the diplomatic mission of Romania in the country of origin or residence;

4.2. The MFA application form (APPENDIX 1) for a scholarship in Romania, filled in correctly;

4.3. The MER application form (APPENDIX 2) for the issue of the Letter of acceptance to study in Romania;

4.4. Legalized copies of the **obtained study diplomas** (baccalaureate diploma or its equivalent + bachelor's, master's and doctor's degrees, if any) and their legalized translation into one of the following languages: English, French or Romanian, if required;

4.5. Legalized copies of **matriculation sheets** / diploma supplements related to graduate studies and their legalized translation, if applicable;

4.6. Legalized copy of **the birth certificate** and certified translation in one of the following languages: English, French or Romanian;

4.7. Copy of the **first 3 pages of the passport;**

4.8. The medical certificate attesting to the fact that the person enrolling in the study does not have contagious diseases or other conditions incompatible with the required studies;

4.9. Curriculum Vitae of the applicant;

4.10. Recent photos - 2 pieces, passport format.

The application file will also contain the following documents (only for candidates falling within the specific category mentioned for each document):

Proof of name change (if applicable) - copy and legalized translation;

The certificate attesting the passing of the baccalaureate, bachelor's, master's or doctoral exam, as the case may be, for current year's graduates - copy and certified translation;

Certificate of graduation of the Romanian preparatory year or Language Proficiency Certificate, if applicable;

Declaration on parental consent in case of juvenile candidates (in one of the following languages: English, French or Romanian).

5. Announcement of results

The selection results will be announced by 15 June 2020, to each diplomatic mission that has submitted application files to the MFA. See APPENDIX 3.

6. The procedure for visa application

Candidates who have obtained the Letter of Acceptance for studies can get up-to-date information regarding the visa application procedure (D/SD) accessing the link: https://studyinromania.gov.ro/Visa_rules_and_procedures

7. Rights and obligations

7.1. The beneficiaries of the scholarships are provided with the following **facilities**:
a) exemption from the payment of registration fees, processing of the file, for testing the Romanian language skills, for supporting the contest for admission to the doctorate and for the specific aptitude tests;
b) financing the tuition expenses for the preparatory year of the Romanian language;
c) financing the tuition costs for the actual studies, but not more than the duration of a university cycle, corresponding to the study program followed;
d) granting a monthly scholarship, for the students enrolled in the preparatory year of the Romanian language;
e) granting a monthly scholarship, for students enrolled in undergraduate, master, doctoral studies, respectively in post-university education, including in the health field, but no longer than the duration of a school / university cycle;
f) financing the accommodation expenses in the student dormitories, through the MER budget, within the limit of the allocated grant;
g) medical assistance in case of medical-surgical emergencies and diseases with potential endemo-epidemic, in accordance with the national legislation in force;
h) local, surface, naval and underground transport, as well as internal car, rail and naval transport, under the same conditions as Romanian students, according to the legal provisions.

These facilities are granted throughout the study period, as follows:
a) for the students enrolled in the preparatory year of the Romanian language, during its course;
b) for students enrolled in undergraduate and master's studies, during the academic year and during legal vacations, but is not granted during the summer vacation. If the students are detained at the faculty during the summer vacation for curricular activities or if there are specific legal provisions, the rights are maintained during the summer vacation;
c) for doctoral students enrolled in the form of frequent education, throughout the calendar year;
d) 30 more days after the completion of university studies or post-university education with a duration of at least 1 year.

7.2 Foreign citizens have the following **obligations**:

a) to respect the Constitution of Romania and the laws of the Romanian state;

b) comply with the internal regulations of the educational institution;

c) comply with the provisions of the present methodology;

d) to maintain contact with the diplomatic mission / consular office to which they submitted the application file.

Le programme de bourses d'études offertes par l'État roumain, par le ministère des Affaires étrangères, aux citoyens étrangers, en vertu de la Décision du Gouvernement no. 288/1993, pour l'année académique 2020 – 2021

METHODOLOGIE

1. Conditions générales d'attribution des bourses

Nombre de bourses: 85 bourses pour études universitaire et postuniversitaires en Roumanie, attribuées après une sélection de dossiers, par le Ministère des Affaires Étrangères (MAE) et le Ministère de l'Éducation et de la Recherche (MER), en conformité avec les règlementations en vigueur.

Critères de qualification:

1) Des citoyens étrangers venant de tous les États du monde, à l'exception des États membres de l'UE. Les citoyens étrangers d'origine roumaine et ceux appartenant aux communautés historiques roumaines des environs bénéficient d'autres programmes de bourses.

2) Le demandeur de la bourse ne doit pas détenir la citoyenneté roumaine, n'a pas demandé ou n'a pas obtenu une forme de protection en Roumanie, n'est pas un apatride dont la résidence sur le territoire roumain est officiellement reconnue par la loi, n'est pas membre du corps diplomatique accrédité à Bucarest ou membre de la famille du corps diplomatique accrédité en Roumanie, n'a pas bénéficié d'une bourse de l'Etat roumain sur le même cycle d'études.

3) Le demandeur de la bourse doit présenter des documents d'étude délivrés par des établissements d'enseignement accrédités / reconnus, avoir de *bons résultats dans l'éducation, respectivement une moyenne des années d'études d'au moins 7 (sept) correspondant au système de notation en Roumanie ou le qualificatif « bien », le cas échéant.*

4) Le demandeur de la bourse *n'a pas, avant le 31 décembre de l'année où il a été nommé, plus de 35 ans - pour les études de premier cycle et de master et 45 ans respectivement - pour des études doctorales ou pour des études postuniversitaires.*

Les bourses sont attribuées pour **3 cycles d'études**:

a) *licence*: les programmes d'études universitaires de licence s'adressent aux diplômés du secondaire ou du premier cycle qui ont obtenu un baccalauréat ou l'équivalent, ainsi qu'aux candidats qui ont besoin de poursuivre des études universitaires en Roumanie. Le programme complet s'étend sur une période de 3 à 6 ans, en fonction de la spécialisation suivie et se terminant par un examen de licence.

b) *maîtrise*: les programmes d'études universitaires de maîtrise s'adressent aux diplômés universitaires, se déroulent pour une période de 1, 1,5 ou 2 ans et se terminent à la présentation de l'examen de thèse.

c) *doctorat*: Les programmes d'études doctorales s'adressent à des diplômés des études universitaires de maîtrise ou équivalentes, se déroulent pour une période de 3 à 4 ans, selon le profil de la faculté choisie et se terminent avec la présentation d'une thèse de doctorat. L'admission au doctorat est conditionnée par la promotion du colloque d'admission et la découverte d'un directeur de thèse.

Pour plus d'informations veuillez consultez l'ANNEXE 3.

Les domaines d'études sont: sciences politiques et administratives, sciences de l'éducation, culture et civilisation roumaine, journalisme, études techniques, pétrole et gaz, sciences agricoles, médecine vétérinaire, architecture, arts visuels. Aucune bourse n'est pas accordée pour la médecine, médecine dentaire ou la pharmacie.

Pour plus d'informations, veuillez consulter l'ANNEXE 4.

Langue d'enseignement: Afin de promouvoir la langue et la culture roumaines parmi les citoyens étrangers, les bénéficiaires des bourses accordées par l'Etat roumain peuvent étudier ***uniquement en roumain***. Pour les candidats qui ne parlent pas le roumain, une année préparatoire est prévue pour l'étude de la langue roumaine, avant les études proprement dites.

Les catégories suivantes de personnes sont dispensées de l'obligation de présenter le certificat de fin d'études préparatoires, lors de l'inscription à des programmes d'études avec enseignement en langue roumaine:

a) Les personnes présentant des documents d'études roumaines (diplômes et certificats) ou des documents d'études, des situations scolaires attestant au moins quatre années consécutives d'études suivis en roumain, dans une institution / établissement d'enseignement du système national roumain;

b) Ceux qui, pour s'inscrire à l'université, font la promotion du test de langue roumaine organisé selon la réglementation en vigueur.

c) Ceux qui, dans le but de s'inscrire à l'enseignement universitaire, présentent des attestations de compétence linguistique pour la langue roumaine, le niveau minimum B1, délivrées conformément à la réglementation en vigueur.

2. Les étapes pour la soumission des dossiers de candidature

Les dossiers de candidature doivent être envoyés seulement par les missions diplomatiques.
Les dossiers déposés directement auprès des bureaux d'enregistrement du MAE ou MER ainsi que les dossiers soumis après la date limite ne seront pas pris en compte.

3. Calendrier

La période d'inscription commence le 16 décembre 2019, le candidat ayant l'obligation de s'intéresser sur les conditions attachées à la mission diplomatique où il/elle souhaite déposer le dossier. La date limite de soumission des dossiers est communiquée par chaque mission séparément, mais au plus tard le 16 mars 2020.

Les missions diplomatiques étrangères accréditées à Bucarest soumettront les dossiers de candidature au MAE – Direction Diplomatie Publique, Culturelle et Scientifique (DDPCŞ), accompagnés d'une note verbale, au plus tard **le 16 mars 2020.**

Les dossiers incomplets ou ceux qui ne respectent pas les domaines d'étude et la méthodologie sont considérés comme disqualifiés et ne seront pas évalués par la commission du MAE. Les dossiers des candidats refusés suite à l'évaluation des commissions MAE et MER ne sont pas retournés.

4. Documents requis pour compléter le dossier

Le dossier de candidature au concours de bourse doit contenir les documents suivants:

4.1. Lettre officielle de la mission diplomatique du pays d'origine accrédité à Bucarest ou de la mission diplomatique de Roumanie dans le pays d'origine ou de résidence;

4.2. Le formulaire de demande MAE (ANNEXE 1) pour une bourse en Roumanie, rempli correctement;

4.3. Le formulaire de demande MER (ANNEXE 2) pour la lettre d'acceptation aux études;

4.4. Copies légalisées **des diplômes d'études obtenus** (baccalauréat ou son équivalent + diplôme de licence, maîtrise et doctorat, le cas échéant) et leur traduction légalisée dans l'une des langues suivantes: anglais, français ou roumain, si nécessaire;

4.5. Copies légalisées **des feuilles d'immatriculation** / suppléments de diplôme liés aux études supérieures et leur traduction légalisée, le cas échéant;

4.6. Copie légalisée de **l'acte de naissance** et traduction certifiée dans l'une des langues suivantes: anglais, français ou roumain;

4.7. Copie des **3 premières pages du passeport;**

4.8. Le certificat médical attestant que la personne inscrite à l'étude n'a pas de maladie contagieuse ou d'autres conditions incompatibles avec les études requises;

4.9. Curriculum Vitae du candidat;

4.10. Photos récentes - 2 pièces, format passeport.

Les dossiers seront également remplis avec les documents suivants (uniquement pour les candidats entrant dans la catégorie spécifique mentionnée pour chaque document):

Preuve de changement de nom (le cas échéant) - copie et traduction légalisée;

Le certificat attestant la réussite du baccalauréat, de la licence, de la maîtrise ou du doctorat, selon le cas, pour les diplômés de l'année en cours – copie et traduction certifiée;

Certificat d'obtention du diplôme de l'année préparatoire roumaine ou du certificat de compétence linguistique, le cas échéant;

Déclaration sur le consentement parental pour les candidats mineurs (dans l'une des langues suivantes: anglais, français ou roumain).

5. Annonce des résultats

Les résultats du concours de bourses d'études seront annoncés jusqu'à la date de 15 juin 2020 à chaque mission diplomatique qui a soumis des dossiers de candidature au MAE. Voir l'ANNEXE 3

6. La procédure d'obtention du visa d'études

Les candidats qui ont obtenu la lettre d'acceptation des études peuvent obtenir des informations à jour concernant la procédure de demande de visa, ainsi que le régime de visa de long séjour pour les études (D / SD). en accédant au lien: https://studyinromania.gov.ro/Visa_rules_and_procedures

7. Droits et obligations

7.1. Les bénéficiaires des bourses bénéficient des **facilités** suivantes:
a) exemption du paiement des frais d'inscription, traitement du dossier, pour tester les compétences linguistiques en roumain, pour soutenir le concours d'admission au doctorat et pour les tests d'aptitude spécifiques;
b) financer les frais de scolarité pour l'année préparatoire de la langue roumaine;
c) financer les frais de scolarité pour les études proprement dites, mais pas plus que la durée d'un cycle universitaire, correspondant au programme d'études suivi;
d) l'octroi d'une bourse mensuelle pour les étudiants inscrits à l'année préparatoire de la langue roumaine;
e) l'octroi d'une bourse mensuelle, pour les étudiants inscrits au premier cycle, à la maîtrise, au doctorat, respectivement dans l'enseignement post-universitaire, y compris dans le domaine de la santé, mais pas plus que la durée d'un cycle scolaire / universitaire;
f) financer les frais d'hébergement dans les dortoirs étudiants, via le budget MER, dans la limite de la bourse allouée;
g) assistance médicale en cas d'urgence médico-chirurgicale et de maladies potentiellement endémo-épidémiques, conformément à la législation nationale en vigueur;
h) les transports locaux, de surface, navals et souterrains, ainsi que les transports internes automobiles, ferroviaires et navals, dans les mêmes conditions que les étudiants roumains, conformément aux dispositions légales.
Ces facilités sont accordées tout au long de la période d'étude, comme suit:
a) pour les étudiants inscrits à l'année préparatoire de la langue roumaine, pendant son cours;
b) pour les étudiants inscrits au premier cycle et à la maîtrise, pendant l'année académique et pendant les vacances légales, mais n'est pas accordé pendant les vacances d'été. Si les étudiants sont détenus à la faculté pendant les vacances d'été pour des activités scolaires ou s'il existe des dispositions légales spécifiques, les droits sont maintenus pendant les vacances d'été;
c) pour les doctorants inscrits sous forme d'enseignement fréquent, tout au long de l'année civile;
d) 30 jours supplémentaires après la fin des études universitaires ou post-universitaires d'une durée d'au moins 1 an.

7.2 Les citoyens étrangers ont les **obligations** suivantes:

a) respecter la Constitution de la Roumanie et les lois de l'État roumain;
b) se conformer au règlement intérieur de l'établissement d'enseignement;
c) se conformer aux dispositions de la présente méthodologie;
d) maintenir le contact avec la mission diplomatique / le bureau consulaire auquel ils ont soumis le dossier de candidature.

Programul de burse oferite de statul român,
prin Ministerul Afacerilor Externe,
cetăţenilor străini,
pe baza H.G. 288/1993,
pentru anul universitar 2020 – 2021
METODOLOGIE

1. Condiţii generale de atribuire a burselor

Numărul de burse: 85 de burse pentru studii universitare şi postuniversitare în România, prin concurs de dosare organizat pe baza reglementărilor în vigoare de către Ministerul Afacerilor Externe (MAE) şi Ministerul Educaţiei şi Cercetării (MEC).

Criterii de calificare:

1) Cetăţeni străni care provin din toate statele lumii, *cu excepţia* statelor membre UE. Cetăţenii străini de origine română şi cei aparţinând comunităţilor istorice româneşti din proximitate beneficiază de alte programe de burse, nefiind eligibili în cadrul acestui program;

2) Solicitantul bursei nu trebuie să deţină cetăţenia română, nu a solicitat sau nu a dobândit o formă de protecţie în România, nu este apatrid a cărui şedere pe teritoriul României este oficial recunoscută conform legii, nu este membru al corpului diplomatic acreditat la Bucureşti sau membru de familie al corpului diplomatic acreditat în România, nu a mai beneficiat de bursă din partea statului român pe acelaşi ciclu de studii.

3) Solicitantul bursei trebuie să prezinte acte de studii emise de instituţii de învăţământ acreditate / recunoscute, să aibă *rezultate bune la învăţătură, respectiv o medie a anilor de studiu de minimum 7 (şapte) corespunzătoare sistemului de notare din România sau calificativul „Bine", după caz.*

4) Solicitantul bursei *nu are, până la data de 31 decembrie a anului în care a fost nominalizat, vârsta mai mare de 35 de ani - pentru studii de licenţă şi master, respectiv 45 de ani - pentru studii de doctorat sau pentru studii postuniversitare.*

Bursele se acordă pentru **3 cicluri de studiu**:

a) *licenţă*: Programele de studii universitare de licenţă se adresează absolvenţilor de studii liceale sau ai unor studii preuniversitare, la finalul cărora au obţinut o diplomă de bacalaureat sau echivalentă, precum şi candidaţilor care solicită continuarea studiilor universitare de licenţă în România. Programul complet se derulează pe o perioadă de 3 - 6 ani, în funcţie de specializarea urmată şi se încheie cu susţinerea unui examen de licenţă.

b) *masterat*: Programele de studii universitare de master se adresează absolvenţilor de studii universitare de licenţă, se derulează pe o perioadă de 1, 1,5 sau 2 ani şi se încheie cu susţinerea examenului de disertaţie.

c) *doctorat*: Programele de studii universitare de doctorat se adresează absolvenţilor studiilor universitare de masterat sau echivalente, se derulează pe o perioadă de 3 - 4 ani, în funcţie de profilul facultăţii alese şi se încheie cu susţinerea unei teze de doctorat. *Admiterea la doctorat este condiţionată de promovarea colocviului de admitere şi de găsirea unui conducător de doctorat.*

Mai multe informaţii sunt disponibile în ANEXA 3.

Domeniile de studiu sunt următoarele (listă orientativă): arhitectură, arte vizuale, cultură şi civilizaţie românească, jurnalism, ştiinţe politice şi administrative, ştiinţele educaţiei, ştiinţe socio-umane, studii tehnice, petrol şi gaze, ştiinţe agricole, medicină veterinară. NU se acordă burse de studiu pentru domeniul medicină, medicină dentară, respectiv farmacie.

Pentru mai multe informaţii, vă rugăm consultaţi ANEXA 4.

Limba de studiu: În scopul promovării limbii şi a culturii române în rândul cetăţenilor străini, beneficiarii burselor acordate de statul român studiază ***doar în limba română***. Pentru candidaţii care nu cunosc limba română, se acordă un an pregătitor pentru studiul limbii române, anterior studiilor propriu-zise.

Sunt exceptate de la obligaţia de a prezenta Certificatul de absolvire a anului pregătitor, la înscrierea la programe de studii cu predare în limba română, următoarele categorii de persoane:

a) persoanele care prezintă acte de studii româneşti (diplome şi certificate) sau acte de studii, situaţii şcolare atestând cel puţin patru ani consecutivi de studii urmate în limba română, într-o unitate/instituţie de învăţământ din sistemul naţional din România;

b) cei care, în vederea înscrierii în învăţământul universitar, promovează testul de limba română, organizat potrivit reglementărilor în vigoare.

c) cei care, în vederea înscrierii în învăţământul universitar, prezintă Atestate de competenţă lingvistică pentru limba română, nivelul minim B1, eliberate potrivit reglementărilor în vigoare.

2. Demersuri pentru depunerea dosarelor de candidatură

Dosarele de candidatură se transmit doar prin intermediul misiunilor diplomatice. Dosarele depuse direct la birourile de registratură ale MAE sau MEC, precum şi dosarele depuse după data limită nu vor fi luate în considerare.

3. Calendar de înscriere

Perioada de înscriere începe la data de 16 decembrie 2019, candidatul având obligaţia de a se interesa asupra condiţiilor pe lângă misiunea diplomatică unde doreşte să depună dosarul. Data limită de depunere a dosarelor este comunicată de fiecare misiune diplomatică, dar nu mai târziu de 16 martie 2020.

Misiunile diplomatice străine acreditate la Bucureşti vor transmite dosarele de candidatură la MAE- Direcţia Diplomaţie Publică, Culturală şi Ştiinţifică (DDPCŞ), însoţite de o notă verbală, până la **16 martie 2020.**

Dosarele incomplete sau cele care nu respectă domeniile de studiu şi metodologia sunt considerate descalificate şi nu vor fi evaluate de comisia MAE. Dosarele candidaţilor respinşi în urma evaluării comisiilor MAE şi MEC nu se returnează. Dosarele depuse direct, la registratura MAE sau MEC nu sunt luate în considerare.

4. Documentele necesare pentru completarea dosarului

Dosarul de candidatură la concursul de burse trebuie să cuprindă următoarele documente:

4.1. Adresa oficială din partea misiunii diplomatice a ţării de origine acreditate la Bucureşti sau a misiunii diplomatice a României în ţara de origine sau de reşedinţă;

4.2. Formularul MAE (ANEXA 1) de cerere pentru o bursă de studii în România, completat integral;

4.3. Formularul MEC (ANEXA 2) de cerere de eliberare a scrisorii de acceptare la studii, completat integral;

4.4. Copii legalizate ale **diplomelor de studii obţinute** (diploma de bacalaureat sau echivalentul acesteia + diplome de licenţă, masterat, doctorat, dacă este cazul) şi traducerea legalizată a acestora în una dintre limbile: engleză, franceză sau română, dacă este cazul;

4.5. Copii legalizate ale **foilor matricole/** suplimentelor la diplomă aferente studiilor absolvite şi traducerea legalizată a acestora în una dintre limbile engleză, franceză sau română, dacă este cazul;

4.6. Copie legalizată a **certificatului de naştere (sau a actului echivalent)** şi traducere legalizată în una dintre limbile: engleză, franceză sau română;

4.7. Copie simplă după **primele 3 pagini din paşaport;**

4.8. Certificatul medical care să ateste faptul că persoana care urmează a se înscrie la studii nu are boli contagioase ori alte afecţiuni incompatibile cu studiile solicitate;

4.9. Curriculum Vitae al solicitantului;

4.10. Fotografii recente – 2 bucăţi, format paşaport.

Dosarele vor fi completate şi cu următoarele documente (doar pentru candidaţii care se încadrează în categoria specifică menţionată pentru fiecare document):

Dovada schimbării numelui (dacă este cazul) - copie şi traducere legalizată;

Adeverinţa care atestă promovarea examenului de bacalaureat, licenţă, master sau doctorat, după caz, pentru absolvenţii anului curent - copie şi traducere legalizată în una dintre limbile engleză, franceză sau română, dacă este cazul;

Certificatul de absolvire a anului pregătitor de limba română sau Atestatul de competenţă lingvistică, dacă este cazul;

Declaraţie notarială privind acordul parental, în cazul candidaţilor minori (în una dintre limbile: engleză, franceză sau română).

5. Anunţarea rezultatelor

Rezultatele concursului de burse vor fi anunţate la data de 15 iunie 2020 fiecărei misiuni diplomatice care a transmis la MAE dosare de candidatură. Vezi ANEXA 3.

6. Procedura de solicitare a vizei de studii

Candidaţii care au obţinut Scrisoarea de acceptare la studii pot obţine informaţii actualizate referitoare la procedura de solicitare a vizei, precum şi la regimul de vize de lungă şedere pentru studii (D/SD), accesând link-ul: https://studyinromania.gov.ro/Visa_rules_and_procedures.

7. Drepturi şi obligaţii

7.1. Beneficiarilor burselor li se asigură următoarele facilităţi:

a) scutirea de la plata taxelor de înscriere, de procesare a dosarului, pentru testarea competenţelor lingvistice de limbă română, de susţinere a concursului de admitere la doctorat şi a probelor specifice de aptitudini;

b) finanţarea cheltuielilor de şcolarizare pentru anul pregătitor de limba română;

c) finanţarea cheltuielilor de şcolarizare pentru studiile propriu-zise, dar nu mai mult de durata unui ciclu universitar, corespunzătoare programului de studii urmat;

d) acordarea unei burse lunare, pentru studenţii înmatriculaţi în anul pregătitor de limba română;

e) acordarea unei burse lunare, pentru studenţii înmatriculaţi la studii de licenţă, master, doctorat, respectiv în învăţământul postuniversitar, inclusiv în domeniul sănătate, dar nu mai mult de durata unui ciclu şcolar/universitar;

f) finanţarea cheltuielilor de cazare în căminele studenţeşti, prin bugetul MEC, în limita subvenţiei alocate;

g) asistenţă medicală în caz de urgenţe medico-chirurgicale şi boli cu potenţial endemo-epidemic, în conformitate cu legislaţia internă în vigoare;

h) transportul local în comun, de suprafaţă, naval şi subteran, precum şi transportul intern auto, feroviar şi naval, în aceleaşi condiţii ca studenţilor români, conform prevederilor legale.

Aceste facilităţi se acordă pe toată perioada studiilor, după cum urmează:

a) pentru studenţii înmatriculaţi în anul pregătitor de limba română, pe durata desfăşurării acestuia;

b) pentru studenţii înmatriculaţi la studii de licenţă şi master, pe parcursul anului universitar şi în vacanţele legale, dar nu se acordă pe perioada vacanţei de vară. În cazul în care studenţii sunt reţinuţi la facultate pe timpul vacanţei de vară pentru activităţi curriculare sau în cazul în care există prevederi legale specifice, drepturile se menţin şi pe perioada vacanţei de vară;

c) pentru doctoranzii înmatriculaţi la forma de învăţământ cu frecvenţă, pe toată durata anului calendaristic;

d) încă 30 de zile după finalizarea studiilor universitare sau a învăţământului postuniversitar cu durata de cel puţin 1 an.

7.2 Cetăţenii străini au următoarele obligaţii:

a) să respecte Constituţia României şi legile statului român;

b) să respecte regulamentul intern al instituţiei de învăţământ în care îşi desfăşoară activitatea;

c) să respecte prevederile prezentei metodologii;

d) să menţină contactul cu misiunea diplomatică/oficiul consular la care au depus dosarul de candidatură.